

le francoalbertain

Mercredi le 9 mai 1973, Volume 6 Numéro 25

Première graduation de l'école J.H. Picard



Samedi dernier le 5 mai avait lieu la première graduation de l'école J. H. Picard. Une messe fut dite par le Rvd Père Gauthier à l'église Immaculée Conception en l'honneur des gradués. Celle-ci fut suivie d'un succulent repas au Holiday Inn où gradués, parents et invités d'honneur se rencontrèrent.

Des discours furent prononcés au cours du repas par le principal, M. Beaudoin, un professeur et aviseur du groupe, M. Bernard Lefebvre ainsi que par l'invitée spéciale, Mme Jeanne

Forest. Deux élèves adressèrent également la parole au nom des gradués: Ramona Biollo de la part des filles et Camille Bérubé de la part des garçons.

Après le banquet tous se rendirent à l'école pour la présentation des gradués, suivie de la danse au son de la musique des "Barbary Brass". Au courant de la soirée trois des finissants, Marie-France Gaulin, Michel Gervais nous chantèrent la chanson thème "We've only just begun" accompagnés de Michelle Forest au piano. L'excellent décor du gymnase fut l'oeuvre des élèves de la onzième année aidés et conseillés de M. Ernest Lefebvre, un professeur de l'école.

Les gradués désirent remercier tous ceux qui ont contribué à la préparation et à l'organisation de cette journée qui fut un véritable succès. Ils aimeraient remercier d'une manière spéciale leur professeur aviseur, M. Bernard Lefebvre, le Père Gauthier, Alain Lamoureux, maître de cérémonies au banquet, Diane Blais, maître de cérémonies à la présentation, Ken Diprose et ses parents pour la célébration après les cérémonies et M. Henri Lorieau pour la musique qu'il a joué durant la messe.

Camille Bérubé
Donald Préfontaine

Augmentation des projets de Perspectives-Jeunesse pour 1973-1974

L'annonce à l'échelle nationale des programmes Perspectives-Jeunesse dont les demandes de fonds ont été acceptées sera faite vendredi le 9 mai. Une liste de tous les projets recevant des fonds et une brève description du travail à accomplir dans chacun des cas sera annexée ainsi que le montant de la subvention fédérale.

Les lettres d'acceptation et de refus ont été envoyées cette semaine à tous les proposants dépendant du bureau régional des Prairies et des T.N.O. à Winnipeg.

Environ 742 projets de la région des Prairies et des T.N.O. recevront des fonds cet été, soit une augmentation de 471 par rapport à 1972. En Alberta, le nombre de projets s'élève à 247 alors qu'on en comptait 185 en 1972.

Une partie de cette augmentation est due à une hausse de l'allocation régionale, 5,081 millions de dollars en 1973 en comparaison de 4,404 millions de dollars en 1972 (un remboursement d'environ \$108,000 à la conclusion du programme de l'été dernier n'est pas inclus dans le dernier chiffre). L'augmentation du nombre de projets recevant des fonds fait ressortir que les projets de P.J. sont généralement plus petits cette année.

La dimension restreinte des projets quant au nombre de jeunes personnes employées et à la durée des projets (la mise de fonds des projets peut aller du 15 mai au 15 septembre ou pour toute

la période plus courte) fait partie de l'effort entrepris dans ce programme pour offrir des fonds aux projets de régions désignées. Le processus de sélection des demandes a souligné l'importance accordée aux compagnies et à la zone Nord de la région des Prairies et des T.N.O. Les groupes visés englobent les femmes, les universitaires en première année, les élèves de 12e année revenant à des études supérieures et la jeunesse non établie.

Les responsables des projets seront à la disposition des personnes intéressées par les programmes P.J. de cette année durant la semaine du 13 mai. Les fonctionnaires du Secrétariat d'Etat feront connaître la date et le lieu des rencontres et vous pouvez toujours vous informer auprès des gens dont la liste suit. Les appels téléphoniques à frais virés seront acceptés.

Pour de plus amples détails s'adresser à: Gus Henderson, agent d'information pour l'Alberta, 10th Avenue, 335 Eight berta, 335 8e Avenue S.O., Calgary, Alberta.

Tél: (403) 261-8925

Racisme d'un membre du Parlement manitobain?

Le maire Rod Sykes de Calgary a avisé M. Joe Borowski, membre du Parlement manitobain, qu'il avait demandé à des conseillers juridiques d'étudier ses remarques en vue de lui intenter des poursuites judiciaires, en vertu de la Loi de l'Alberta sur les Droits de l'homme.

Le maire a déclaré qu'ils s'opposait aux déclarations faites par M. Borowski et qu'il avait pu lire dans "l'Albertain", le journal de Calgary, et selon lesquelles, les Canadiens francophones devraient se plaindre auprès des idiots qu'ils avaient élus aux postes officiels. De plus M. Borowski ajoutait que les franco-canadiens ne pouvaient blâmer personne pour leurs problèmes sinon leurs représentants politiques, qui pour la plupart sont

corrompus et incompetents.

M. Sykes affirme qu'il considère ces déclarations comme des plus absurdes, des plus ignorantes et des plus irresponsables. Si on les prend comme un affront général fait à un groupe de Canadiens soit un tiers de la population de notre pays, elles constituent la forme la plus haineuse de racisme, de poursuivre M. Sykes. Et c'est dans ce sens, que le maire a demandé qu'une enquête soit menée. Si ces accusations peuvent être portées, d'ajouter M. Sykes, on peut être en droit de s'attendre qu'un homme assez courageux pour insulter les Franco-canadiens en Alberta aura également la décence de revenir dans la Province pour faire face à ces accusations.

sommaire

Opinions Libres	p 2
La province en bref	p 3
Editorial	p 4
Dossier	p 4
Calendrier social	p 4
La pensée du linguiste	p 6
Les mensonges de Benoit	p 6
Agriculture	p 7
Des hommes et des choses	p 7
Coqueluche	p 8
Pop Corn	p 9
Elles	p 10
Les arts et les autres	p 11
Voir et écouter	p 13
Le monde du sport	p 16

à lire

Choeur à Coeur 6	p 5
L'acupuncture	p 7
Déclenchement au sein du F.J.A.	p 8
Ce que toute femme devrait savoir	p 10
Voyage-échange et sessions d'étude de la FFCE	p 12

OPINIONS LIBRES

La Cabane à Sucre

le pour ...

Madame la Rédactrice,

Je viens de recevoir la surprise de ma vie... Il est vrai que je suis encore jeune! Tout de même, le dernier reportage sur la 24e Cabane à Sucre paru dans votre dernière édition, m'a vraiment déçue.

Pourquoi donc tant d'amertume et d'absence d'objectivité au sein du Franco?

Si je suis prête à admettre certaines lacunes, il faut que je dise bien sincèrement, toute ma grande admiration envers les organisateurs bénévoles de la Cabane.

Par contre, je trouve qu'on s'improvise un peu trop facilement reporter; je pense que c'est ce qui explique, en partie, la totale irresponsabilité de l'auteur et de son article!

Pour ma première Cabane à Sucre dans l'Ouest, j'ai été, oh combien!!! comblée et étonnée bien agréablement de découvrir tant de sympathiques francophones de tous les coins de la province.

Ce journal ne se dit-il pas un trait d'union entre tous les Franco-albertains?

L'est-il vraiment?

Mme Michelle M. Bonnet
Suppléante de Mme L. Farley
au concours de Mlle Cabane à Sucre 1973

et le contre...

D'après les jeunes de Calgary, la Cabane à Sucre ne fut pas un succès. Nous sommes arrivés vers 4h.00 p.m. et jusqu'au souper nous nous sommes ennuyés. Il n'y avait rien à faire. Ensuite ceux qui avaient soupé en premier n'avaient rien à faire jusqu'au couronnement de Mlle Cabane à Sucre. Le couronnement devait commencer à 8 heures; il n'a commencé qu'à 8h.45. Un autre trois quarts d'heure à ne rien faire. D'accord, il y avait les kiosques: mais après dix minutes on avait tout vu. Durant le couronnement on n'entendait rien. Il faut dire qu'il y avait beaucoup de "bruit". La danse fut un succès. L'idée d'avoir de la musique qui plairait à tous les âges fut très bonne. Ce qu'on a aimé le plus c'était de revoir beaucoup de jeunes qu'on avait rencontré au Rallye Jeunalta.

En résumé, je dirais que le tout aurait pu être mieux organisé et je crois que beaucoup de personnes sont d'accord avec moi.

Michèle Cloutier
Ginette Cormier

S'il y a des gens qui ne sont pas d'accord avec nous et qui aimeraient nous dire ce qu'ils en pensent, ils peuvent adresser leurs lettres à: Michèle Cloutier, 1104 Southglen Dr. S. O., Calgary

Pourquoi la guerre?

Question vieille comme le monde... Certains l'attribuent à l'ambition, d'autres à l'appât de la gloire, à la conquête des biens terrestres. "Dans ce monde rempli d'experts en diverses disciplines, certains se demandent où sont les résultats des grands philosophes et des moralistes? Comment se fait-il qu'aucun homme ne soit parvenu à enrayer la guerre? Pour une "femme normale", il semble évident qu'elle doit donner la vie et la conserver à ceux qui l'entourent, c'est naturel pour elle."

Ce qui revient à dire que la guerre a toujours été et est toujours une affaire "d'hommes". Cette thèse sociologique est bien connue. Jacques Languiard la supporte dans l'appendice d'une de ses pièces. Il reprend ce que l'anthropologue américain Lionel Tiger avait déjà fait avant lui. Dans un essai intitulé "Man in groups", Tiger attire notre attention sur cette opposition fondamentale entre l'homme et la femme. L'homme serait par définition "d'yonisien" alors que la femme serait plutôt "apollinienne". C'est-à-dire que l'homme était d'abord chasseur (ou dyonisien, dans le jargon sociologique) puis est devenu agriculteur (ou apollinien). Si l'homme a été chasseur pendant des milliers d'années, il n'a, par contre, été agriculteur que pendant quelques siècles; ce qui nous amène à la très juste conclusion de Tiger, soit que l'homme est avant tout un "chasseur frustré". Le mâle, nous dit Tiger, est toujours resté fondamentalement un chasseur. Il n'a jamais perdu son instinct grégaire. Ces remarques nous permettent peut-être de voir la guerre sous un éclairage nouveau.

La guerre, ne permettrait-elle donc pas à l'homme de redevenir chasseur et de donner libre cours à son instinct grégaire??? Cette hypothèse, est-elle vraiment aussi farfelue qu'elle ne semble? Elle pourrait même expliquer certains phénomènes passés et actuels: "les coureurs de bois", les chercheurs d'or, les guerriers, les cowboys et même les "astronautes"... Pourquoi pas!!!

Dans le Franco du 25 avril (ELLES et ILS ... nous écrivait) "Esperanza de Beaumont" s'indignait devant un "monde rempli d'experts en diverses disciplines" mais où "aucun homme ne soit parvenu à enrayer la guerre". Oui, dans le monde d'aujourd'hui, les experts pullulent mais il faut aussi voir que les "sciences de l'homme" sont pour la plupart relativement jeunes. Je fais ici allusion à la psychologie behavioriste et la psychologie de l'agressivité. C'est peut-être là qu'il faut chercher la solution du problème. A ce propos, les remarques d'un Konrad Lorenz ou même d'un Skinner sont très édifiantes!!! Après tout la guerre ne serait-elle pas l'exutoire par excellence de l'agressivité (fondamentale) de l'homme! Ainsi, peut-être que ces "experts en diverses disciplines" (particulièrement dans les sciences de l'homme, i.e. la psychologie...) pourront un jour résoudre ce grand problème.

Donc, n'oublions pas que l'homme a peut-être conservé "sa définition primitive de chasseur" et que s'il est une loi "naturelle", c'est bien celle-là et non un naïf "on ne doit point tuer".

Il y a une grande différence entre nature et culture et "on ne doit pas tuer" n'est malheureusement qu'une loi "culturelle" renforcée par une loi culturelle "Tu ne tueras point". Avec tout le respect que je dois à l'homme, je me permets de douter de sa "sociabilité naturelle".

Dans la vie, surtout au niveau de la morale, les choses ne sont jamais "blanc ou noir". Nous pataugeons malheureusement dans un gris, où le bien et le mal ne sont pas toujours aussi clairs, aussi nets.

"Aucun bien ne peut résulter d'une action mauvaise"; "Une guerre ne peut servir aucune idéologie, car elle détruit la vie, le bien par excellence".

Ce sont là de très nobles réflexions mais n'oublions pas pour autant que la vie est toujours une "affaire de nuances".

Moi aussi, je m'oppose à toute guerre, mais en réaliste. Le ciel de la vie n'est malheureusement pas toujours un beau fixe: il subit nombre d'intempéries...

Maxime Jean-Louis

ACFA - Représentativité intéressée

L'intérêt est à l'activité et réceptivité, ce que le moyen est à l'idée et plausibilité.

L'élément actif est intéressé à un ou divers aspects de notre culture.

Il devient évident que tout représentant provincial soit intéressé à ce que tous nos organismes fonctionnent, voire même, s'épanouissent, et que d'autres organismes surgissent selon un intérêt manifesté.

L'abbé Dion dirait de tels organismes que ce sont des associations rivales, et confondrait rivalité et compétition, comme on confond expertise et compétence.

Le mot "rivalité" dérive du mot "rive", et nos linguistes l'ont laissé aller à la dérive du sens péjoratif. Quand on s'imaginerait deux rives, pas nécessaire de ne s'imaginer que deux camps ennemis postés sur chacune d'elles; vaut et faut bien s'imaginer deux rives contenant le flot d'un courant qui ne saurait se diriger sans elles.

Les intérêts sont aussi des idées, décidées, celles-ci, de se faire instituer, particulièrement de ceux qui en sont enthousiasmés, sans fanatisme souhailtons-le: le "flot" des affaires de l'ACFA en dépend, de ces "rivers" dits rivaux, qui la flanquent et ne lui laisseraient de se rendre flasque.

C'était dans son intérêt, à l'ACFA, de voir à ce que le surcroît d'effervescence de nos gens de Calgary se déverser sur les besoins que l'on a d'un enthousiasme grandissant.

C'est dans son intérêt de susciter l'intérêt particulier et de l'encourager de toute aide possible: c'est ce qu'on peut dire: avoir du savoir-faire-faire quand on n'a le savoir-faire.

L'intérêt est à la fois actif et réceptif. Pour susciter l'intérêt réceptif, il suffit d'encourager l'intérêt actif; puis vice versa, comme d'un cercle vertueux (ignoré même de la philosophie!)

Pour cela, il s'agit d'élargir ses vues en déterminant ce que c'est que "payer ses dûs" ou une cotisation quelconque. Or, on demande uniquement de l'argent, ce mal pas nécessaire comme nécessité, en guise de seul critère de valeur en matière d'intérêt et de droit de vote.

À l'assemblée annuelle, on avait les "bleus" et les "rouges". Les rouges auraient "payé leurs dûs". Parmi les "bleus" je n'en ai reconnu un seul qui n'avait en maintes occasions "payé de son temps et services", mais non de ses "dûs", selon les dites normes qui font croire que ce n'est que l'argent qui fait mesure d'intérêt.

Parmi ces "bleus" encore, il y avait même de ceux qui avaient "payé leurs dûs", en argent, à un ou à divers organismes.

Ces gens n'auraient le droit de se faire représenter?

Ces intéressés ayant payé de leurs sueurs ou de quelques dûs, seraient à ignorer complètement?

Organismes, que ne puissiez-vous offrir un billet de saison à ceux qui vous rendent service, s'ils n'en ont déjà un?

ACFA, que ne puissiez-vous reconnaître les services que rendent les organismes à notre population en reconnaissant leur carte de membres?

D'où viendra l'argent? De ceux mêmes qui vous auront rendu service et qui, assurés de votre appréciation, pourront continuer de s'intéresser à vous, dans les années à suivre.

Qu'est-ce qui empêcherait nos organismes d'organiser leur journée, ou soirée, de l'ACFA, une fois l'an chacun, à votre profit?

Faudrait leur demander!

Pour devenir adepte, adapte et adopte!

BJT

Cabane à Sucre - Remerciements

C'est la deuxième fois que j'ai le plaisir d'écrire ces quelques mots de remerciement à tous ceux qui ont bénévolement donné de leur temps, soit pour quelques heures ou quelques jours avant, pendant, ou le lendemain de la Cabane à Sucre. Malgré que les mêmes personnes ne travaillent pas à tous les ans (il y en avait environ 150) quelques volontaires s'y donnent d'année en année. Et le tout ne se fait pas sans participants; en particulier notons spécialement ceux d'au loin tels que de Calgary, Hinton, Bonnyville, St-Paul, et la région de Rivière-

re-la-Paix.

Les plus grands remerciements vont à M. Oscar Labrie, maître de ces deux dernières Cabanes et à Mesdames Laurence Fariy et Michelle Bonnet, organisatrices du concours "Mlle Cabane à Sucre, qui ont travaillé non pendant des jours mais pendant des mois à préparer ces événements. Et au risque de manquer quelqu'un, il faut dire que l'ambiance fut améliorée par la présence de nombreux kiosques francophones, le film présenté par Toutimage et l'exposition sous la direction de la FFCF, l'orchestre Bergeron et les chants des Chantamis et de M. Bernard Cantin. Finalement, la publicité que nous ont donné CHFA, CBXFT et le Franco-Albertain était inestimable.

D'après les commentaires entendus d'ici et là nous savons que la grande majorité des plus de 5,000 personnes à la Cabane en a été bien satisfaite. Nous avons eu des problèmes assez considérables au souper, problèmes que nous pensions pourtant solutionnés. Malheureusement quelques uns des poêles ne fonctionnaient pas et ceci, avec d'autres problèmes au placement des 2,000 personnes ou plus au souper, causèrent d'assez longs délais au service des tables. Pour ces délais nous vous faisons mille excuses. Cependant, comme promis, la plupart ont pu attendre assis; c'est mieux que faire la queue n'est-ce pas?

A tous ceux qui ont fait leur possible et ensuite se sont fait critiquer ou lancer des pointes, ne vous en faites pas trop; voyez d'où viennent ces critiques - le plus souvent de ceux qui n'ont rien fait pour aider ou même qui ont refusé. Je vous implore de continuer à lutter; il y a plus de gens qui apprécient nos efforts qu'il y en a qui ne font que critiquer, malgré que ceux-ci sont souvent les plus bruyants. Ce qui ne veut pas dire que nous ne voulons pas de critiques constructives et même que nous les invitons en vous demandant d'écrire à l'A.C.F.A. Régionale d'Edmonton à 10008 - 109e rue ou par téléphone chez moi.

Marquez votre calendrier pour y être à la 25ième anniversaire de la prochaine Cabane à Sucre, le 27 avril 1974. La préparation commence ce mois même et nous avons besoin de toute l'aide possible dès maintenant.

Hilaire Fortier, président
ACFA Régionale d'Edmonton.

Abonnez-vous au Franco

NOM
ADRESSE

Tarifs d'abonnement:

Au Canada - 1 an:

\$5.00 - 2 ans: \$9.00

A l'étranger - \$7.50
par année

10010 - 109e rue,
Edmonton, Alberta



La province en bref

A ST-ISIDORE

Michel, enfant de M. et Mme. Alain Monfette (née Gâtane Lemire) né le 14 avril et baptisé le 6 mai par le Père J.R. Monfette à la maison familiale de M. et Mme Robert Lemire de Falher. Le parrain et la marraine sont M. et Mme Robert Lemire, grands-parents de l'enfant.

La belle saison nous amène plusieurs visiteurs du Québec; Chez M. et Mme Paul Robert, M. Arthur Villeneuve de Normandin; Chez M. et Mme Léopold et Jean-Marie Bergeron, Mme Aurélien Marchand de St-Prime; Chez M. et Mme Paul-Arthur et Jules Fortin, et chez M. Ovide Morrissette, M. et Mme Roméo et Georges-Henri Fortin d'Alma; M. et Mme Robert Robert et leurs 2 enfants

sont revenus d'un voyage d'un mois dans la province de Québec.

Film français TOUTIMAGE, Cordiale invitation à toutes les personnes des paroisses avoisinantes qui désirent venir voir le film, "Le Cerveau", dimanche le 13 mai à 8h.30 p.m. au gymnase. Le prix d'entrée est de \$1.00 pour adultes, et \$.50 pour les étudiants de moins de 16 ans.

Avis à toutes les personnes qui désirent faire passer un message aux services des nouvelles; nous leur demandons ici leur collaboration. C'est à cette seule condition que nous pourrions rendre le courrier intéressant pour tous et chacun.

Chèques aux agriculteurs de la Rivière la Paix

Le gouvernement fédéral a récemment posté des chèques d'une valeur totale d'au-delà de \$900,000 à l'intention de quelque 5,000 agriculteurs de la région de la Rivière-la-Paix.

Ces chèques constituent la part du gouvernement fédéral d'une subvention en espèces pour venir en aide aux agriculteurs de cette région victimes de mauvaises récoltes consécutives. Les intempéries de l'an dernier au moment de la récolte ont empêché plusieurs cultivateurs de terminer leurs moissons.

Le gouvernement fédéral a convenu de payer la moitié de l'indemnité versée par la province, jusqu'à concurrence de \$400, à chaque agriculteur de la région de la Rivière-la-Paix. La formule provinciale comporte un versement de \$4 l'acre sur 75% de la récolte non moissonnée, le maximum étant de 250 acres.

Le gouvernement fédéral a aussi accepté de défrayer la moitié du coût de l'aide au transport des aliments du bétail vers la même région. En plus de ces mesures d'aide, le gouvernement fédéral a fourni, par l'intermédiaire de la Commission canadienne du blé, des avances en espèces sur les récoltes non moissonnées et a remis à plus tard la date d'échéance des contingents de livraison aux cultivateurs qui pourront recouvrer partie des récoltes ce printemps.

Un certain nombre d'agriculteurs de la région de Rivière-la-Paix sont également admissibles à des paiements au titre de la Loi sur l'assistance à l'agriculture des Prairies et du régime d'assurance-récolte. Mais plusieurs d'entre eux ne pourront calculer le montant de ces versements tant que la moisson de printemps ne sera pas terminée.

Couple demandé pour la résidence des déficients mentaux de St-Paul

L'Association des Déficients Mentaux de Saint-Paul est à la recherche d'un couple pour demeurer à la résidence des déficients mentaux. Si vous êtes mariés et n'avez pas d'enfants, vous êtes peut-être les candidats que nous recherchons. La résidence se trouve à Saint-Paul. Nous offrons un bon salaire et le loyer est inclus.

Si vous êtes intéressés, contactez:

M. J.H. Généreux, C.P. 245 St-Paul, Alberta. Numéro de téléphone: 645-3023 (bureau) 645-3424 (résidence)

Auto à vendre

Renault R-8 1964, transmission neuve, bonne condition.

Téléphonez à 439-5377 après 6 heures le soir.

A votre prochaine visite à Calgary rendez vous à

STETSON VILLAGE MOTEL

100e avenue McLeod Trail S.W.
CALGARY

GERARD MARCOUX
GERANT

Prix raisonnables

Appelez à frais renversés:
1-271-3210

Démission du directeur de la Fédération des Franco-Colombiens

Le comité exécutif de la Fédération des Franco-Colombiens a accepté la démission de M. Roger Fournier, directeur général de l'organisation, qui a décidé de retourner, le 1er juillet prochain, en Gaspésie où l'attendent de nouvelles fonctions.

Depuis son engagement par la F.F.C. comme directeur général en juillet 1972, M. Fournier a surtout consacré son temps à l'organisation rationnelle du siège et du secrétariat général de la Fédération. Son successeur héritera, de ce fait, d'une situation claire et précise. Le secrétariat et l'équipe des permanents de la F.F.C. ont à présent dépassé l'inévitable période de rodage et pourront continuer, sous une nouvelle direction, à fonctionner adéquatement pour le plus grand bien de la communauté francophone de Colombie.

Un concours public sera bientôt ouvert, par voie d'annonces dans les journaux colombiens. La clôture des inscriptions sera fixée au 18 mai 1973. Le choix du nouveau directeur général sera fait ensuite par le nouveau comité exécutif né du congrès 73 de la Fédération. Le successeur de M. Fournier sera officiellement connu le 30 mai 1973.

Pour mémoire, le congrès de la F.F.C. se déroulera les 19, 20 et 21 mai 1973, au centre des congrès de Totem Park à l'université de la Colombie-Britannique.

A CALGARY

par Estelle Paradis

Voyage en autobus à la Cabane à Sucre

Malgré qu'il neigeait le 28 avril au matin, 41 passagers prenaient place à bord de l'autobus en direction d'Edmonton, tandis que plusieurs autres s'y rendaient en auto afin de se régaler auprès des "érablières artificielles". Malgré la tempête au dehors, la gaieté régnait dans l'autobus; tout le monde chantait et hurlait, personne n'était là pour nous dire qu'on faisait trop de bruit - le monde entier nous appartenait. On fredonnait des chansons françaises de notre choix (on trouvait tous les défauts à la "cantière"!) Enfin, à trois heures nous arrivions à Edmonton.

Après avoir savouré un bon repas et avoir participé à tout ce qu'il y avait à la Cabane à Sucre, nous avons pris le chemin du retour à 1h.00 a.m. Les deux Michel et les deux Jean animèrent la chorale du retour et finalement quelques "jeunes vieux" s'endormirent. A 6h.00 a.m. les oiseaux de nuit que nous étions descendaient de l'autobus, quelques-uns avaient les ailes fatiguées mais se promettaient quand même d'y retourner la prochaine fois.

Merci à l'organisateur du voyage, M. Ovide Gagnon et merci à la société franco-canadienne de Calgary.

Félicitations aux candidates

Félicitations à Mlle Cabane à Sucre 73 et à notre candidate qui s'est classée troisième. Marianne Olivier, jeune fille remplie d'idéal, est issue d'une de nos bonnes familles françaises de Calgary, dont nous pouvons être fiers. Plusieurs se sont fait un plaisir de l'accompagner à Edmonton afin d'y apprécier ses talents. Ce qui importe surtout c'est qu'elle est confiante dans l'avenir de la francophonie.

Merci à Christiane pour son dévouement durant l'année de son règne. Le surlendemain de la Cabane à Sucre elle prenait son envolée pour une vacance en France. Bonne vacances Christiane, nous sommes cependant convaincus que ta pensée reviendra souvent vers la francophonie de l'Alberta que tu aimes tant.

Merci également aux gens d'Edmonton pour le chaleureux accueil. Nous avons apprécié



Marianne Olivier - Calgary

le concours de Radio-Canada; sachez bien que nous sommes des participants du canal 11. Les films organisés pour les jeunes furent aussi bien appréciés. Merci!

A BEAUMONT

C'est avec regret que nous avons appris le décès de Soeur Clémentine Marie Penfrat survenu le 30 avril 1973. Née le 13 janvier 1903, elle alla célébrer ses noces d'or au ciel... Son frère, Paul Penfrat, et sa soeur, Mme Alexandre Guyomar, demeurent en France.

Durant les années passées à Beaumont, elle se fit aimer de tous. Les prières et le service funèbre eurent lieu à la Maison St-Joseph. Nos condoléances à la communauté des Filles de Jésus.

Mme Blanche Fournier ainsi que R. Masse sont en visite chez des parents. Autrefois de Beaumont, ils retournèrent dans leurs

familles aux Etats-Unis.

M. et Mme L. Hankey ainsi que M. et Mme Roger Royer sont les parents d'une fille; M. et Mme Denis Madu (Adèle Gobeil) sont les parents d'un garçon. Félicitations aux heureux parents.

Le "Bal Hawaïen pour Dames Colombiennes" du 28 avril fut un succès. Les dames, dont l'entrée était gratuite, recevaient un joli corsage et les hommes un lei. La salle était décorée avec goût et le repas excellent. Merci aux Chevaliers de Colomb et à l'année prochaine.

Mme Emma Henley de retour au Foyer de McLennan

Après avoir subi des traitements pendant trois mois à l'hôpital Auxiliaire de Peace River, Mme Emma Henley est heureuse de retourner dans son "chez-

elle" afin d'y revoir le personnel du Foyer et ses amies. Elle demeurait au Foyer de McLennan depuis sept ans.

EDITORIAL

Le sens des mots

F. McMahon

De nos jours les mots clefs ne sont plus "un idéal", "l'élite", "l'homme cultivé". Ces mots clefs cèdent la place à "libération", "décolonisation", "identité". Se gargarise-t-on de belles paroles? Peut-être pas et pourtant.

Depuis les élections plus d'un Franco-albertain m'a confié sa satisfaction de voir un "Anglais" comme Président de l'A.C.F.A. (Entre-nous je ne me sens pas "anglais") Selon mes collègues sociologues ou anthropologues, ce serait une réaction classique de "colonisé"! L'homme n'a pas confiance en lui-même, il cherche toujours un salut "de l'extérieur". Il n'a pas le sentiment que "son salut", son développement humain dépend de lui. Son

histoire n'est pas à lui.

Je comprends mal que cette attitude de "colonisé" puisse être autre que marginale. Les Francophones nés dans l'Ouest s'identifient difficilement au Québécois qui se voit à la merci des "Anglais". Serait-ce que les espaces sont plus larges, l'économie plus dynamique, où tout simplement le fait que l'Ouest est un pays plus jeune? Serait-ce parce que l'homme de l'Ouest n'a que peu d'histoire à méditer et tout à bâtir?

Toujours est-il que nous ne pouvons compter que sur nous-mêmes pour promouvoir la culture française en Alberta. Certes, nous avons droit à un appui du Fédéral, du Québec,

de la France et de nos concitoyens anglais, mais ils ne feront pas le travail essentiel pour nous. Un appui trop massif de l'extérieur peut même nous écraser. C'est la réalité quotidienne que je comprends ou ces mots clefs.

Notons toutefois que le Franco-albertain "libéré" sera un homme animé d'un espoir profond; il croit aux capacités de l'homme de prendre en main l'histoire. La tâche, en effet, est extrêmement ardue; que l'on pense à tout ce qui reste à faire dans nos écoles. Toutefois défricher les terres au moment de la colonisation l'était tout autant et on y est pourtant arrivé! Se décoloniser serait-ce retrouver en nous l'esprit des premiers colons?

DOSSIER

Comité de liaison et d'action

L'Association canadienne d'éducation de langue française crée un COMITE DE LIAISON ET D'ACTION.

Les membres du Bureau de direction à leur réunion régulière du 4 novembre ont procédé à la mise en place d'un Comité de liaison et d'action de l'ACELF.

Cet important Comité est composé des personnes suivantes:

- LE PRESIDENT DE CHAQUE ASSOCIATION FRANCOPHONE (le président pourra être remplacé par un délégué, mais d'une façon permanente);

- DU SECRETAIRE OU DU DIRECTEUR GENERAL DE CHAQUE ASSOCIATION FRANCOPHONE;

- DES MEMBRES DU BUREAU DE DIRECTION, IMPLICITE-

MENT, DES QUATRE VICE-PRESIDENTS.

SES OBJECTIFS:

L'Association canadienne d'éducation de langue française veut se donner une structure qui lui permette de s'actualiser et d'être vraiment présente dans toutes les provinces du Canada.

Ce nouveau Comité pourra conseiller l'ACELF sur les plans d'action les plus urgents et qui répondront vraiment aux besoins du milieu.

Déjà, les premières recommandations qui ont été formulées à l'occasion de la réunion de mise en place, les 28 et 29 novembre 1971, ont été acceptées par les membres du Conseil d'administration à la réunion des 26 et 27 janvier à Ottawa:

a) Entrevue avec le Premier Ministre du Canada, l'Honorable Pierre-Elliott Trudeau, afin de le sensibiliser davantage sur les trois points suivants:

- les media d'information et, plus spécialement, le réseau de télévision et de radio françaises, à travers le Canada
- le budget consenti par le Secrétariat d'Etat, à l'Action socio-culturelle, en faveur des minorités francophones
- les attentes réciproques: tant de l'ACELF que du Gouvernement

b) Entrevue sollicitée auprès du Conseil des Ministres de l'Education (Canada) afin d'échanger avec eux sur des sujets aussi importants que:

- le programme préconisé par les ministères de l'éducation

en faveur des minorités francophones

- la mise en place d'une programmation de télévisions scolaires pour les minorités francophones analogue à celle qui existe pour les Canadiens anglophones
- les représentations: délégations des francophones au sein des organismes internationaux
- les attentes réciproques tant de l'ACELF que du Conseil des Ministres de l'Education (Canada).

Depuis, les associations fran-

cophones de toutes les provinces ont présenté un canevas qui avait pour but de préparer un document-synthèse correspondant vraiment à leurs aspirations, lequel sera déposé à l'occasion de ces deux importantes rencontres.

L'ACELF veut être dynamique, présente et efficace. Elle veut faire table ronde avec toutes ses associations membres, enfin, elle veut occuper sans délai, la place qui lui revient.

(Bulletin de l'ACELF, mars 73)

Calendrier social

MARDI 22 MAI: Projection du film "Le Million" de René Clair (France, 1931) 90 minutes. A 7h.00 p.m. dans le "Central Library Theatre", au 7 Carré Sir Winston Churchill. Admission: \$1.00. Le film sera suivi d'une discussion.

SAMEDI 26 MAI: Bingo au profit des Scouts Francophones, au Centre St-Joachim, 9906 110e rue. Venez nombreux encourager vos scouts. Heure: 7h.45.

JUSQU'AU 29 MAI: Exposition des céramiques de Pierre Guy à la Galerie d'Art d'Edmonton.

Le Franco

DIRECTEUR: Guy Lacombe

Hebdomadaire français dévoué aux intérêts des francophones de l'Alberta et sans appartenance politique

TARIFS D'ABONNEMENT:

1 an: \$5.00

2 ans: \$9.00

Etats-Unis et autres pays étrangers: \$7.50 par année

SECRETAIRES A LA REDACTION:

Louise Chartrand

Ginette Brown

Marie-Thérèse Dentinger

PUBLICITAIRE: Josaphat Baril

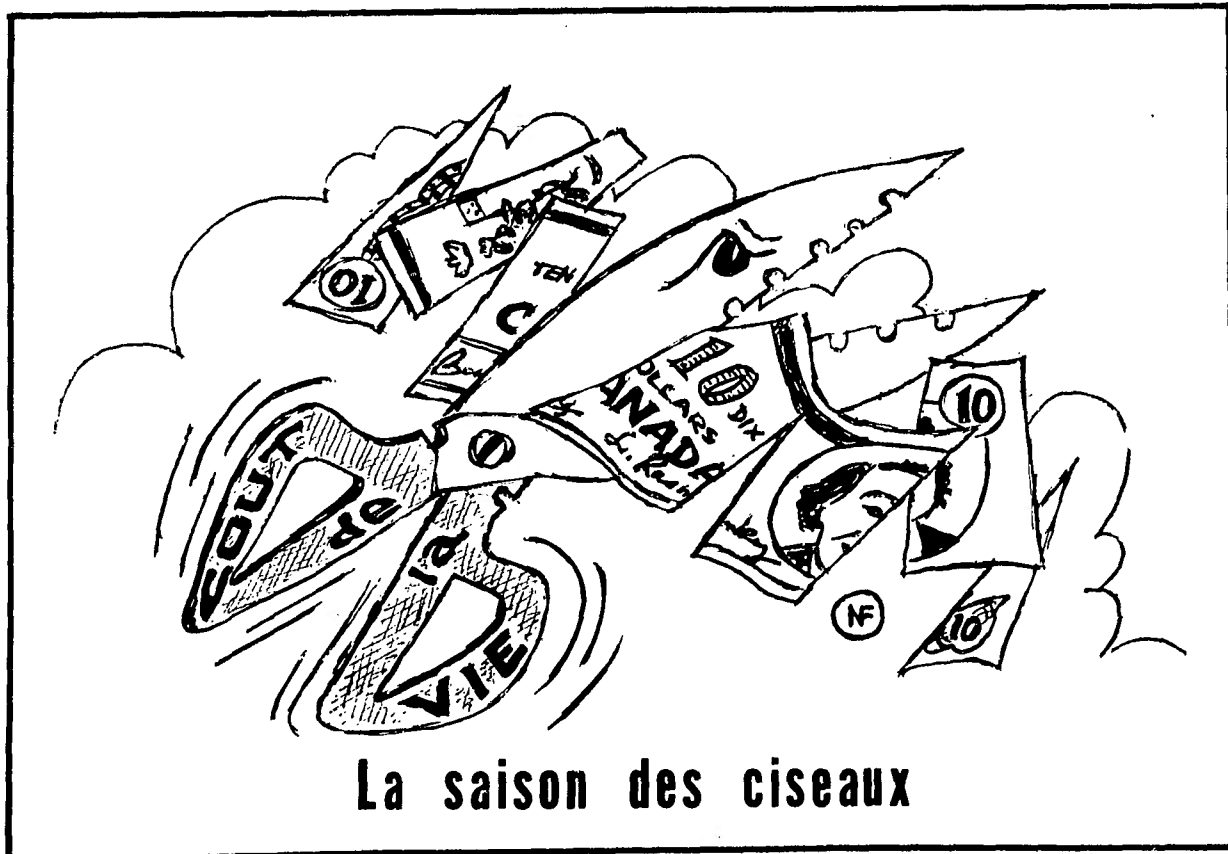
Tél.: 422-0388

HEBDO DU CANADA



Publié le mercredi à 10010 - 109e rue, Edmonton 14, Alberta

Courrier de la deuxième classe
Enregistrement no. 1881



La saison des ciseaux

Le collège Saint-Boniface aura une faculté d'éducation érigée au coût de \$1,566,000

(PC) - Les cérémonies d'inauguration des travaux de construction d'un nouveau pavillon au collège St-Boniface ont eu lieu le 26 avril dernier.

Cette institution de langue française, fondée il y a 155 ans et affiliée à l'Université du Manitoba, dispensait depuis longtemps l'enseignement des arts et des sciences. Considéré comme le bastion de la communauté francophone de l'Ouest du pays, le collège aura maintenant sa faculté d'éducation, un pavillon dont le coût de construction s'élèvera à \$1,566,000.

Ce projet a été rendu réalisable par la politique en matière de bilinguisme du gouvernement fédéral. Ce dernier a versé \$1.2 million pour la construction du pavillon. De ce montant \$100,000 seront affectés à la construction d'un centre linguistique. Les autres fonds ont été octroyés par le gouvernement du Manitoba. Les étudiants en science de l'éducation, qui suivent présentement leurs cours dans le pavillon principal, un immeuble de trois étages cons-

truit en 1910, pourront occuper leurs nouveaux locaux en mars 1974.

Le révérend Jean-Louis Rocan, chargé de cours a déclaré que les autorités du collège avaient été surprises d'enregistrer 63 inscriptions en science de l'éducation l'automne dernier. C'était la première fois que des étudiants pouvaient s'inscrire dans cette discipline. "Nous nous attendions à ce qu'une trentaine d'étudiants tout au plus s'inscrivent", a ajouté le père Rocan.

AVANTAGE

Parce qu'il devient de plus en plus possible, d'année en année d'utiliser le français comme langue de travail dans l'Ouest du Canada, "nos gens sont plus portés à améliorer leur français".

Le père Rocan a souligné que le baccalauréat en éducation avantagera les diplômés par rapport à ceux des universités de langue anglaise qui ne peuvent s'exprimer en français.

"Nos diplômés peuvent non

seulement enseigner en français dans les écoles françaises mais ils peuvent aussi enseigner le français dans les écoles anglaises. En fait, ils peuvent enseigner toute matière dans laquelle ils se sont spécialisés tant dans les écoles françaises que dans les écoles anglaises".

Le père Rocan estime que la demande pour des professeurs bilingues devrait augmenter dans l'Ouest du pays.

Les premiers diplômés, ceux qui se sont inscrits l'automne dernier avec un diplôme en main, recevront leur baccalauréat en éducation au printemps de 1974. Ceux qui se sont inscrits à leur sortie du secondaire obtiendront leur diplôme après quatre années d'études.

La majorité des étudiants en éducation, en sciences et en arts, viennent du Manitoba. Le nombre des étudiants inscrits au collège au cours de la dernière saison était d'environ 300.

En Alberta et en Saskatchewan Octroi de deux subventions à la planification familiale

OTTAWA - Le ministre de la Santé nationale et du Bien-être social, M. Marc Lalonde, a annoncé aujourd'hui l'octroi de deux subventions à la planification familiale à des groupes de l'Alberta et de la Saskatchewan.

Le ministère de l'Hygiène publique du gouvernement de la Saskatchewan a reçu \$20,000 afin d'aider "l'Association pour la planification familiale de la Saskatchewan" à mettre sur pied des centres de planification dans la province et à mettre au point des programmes d'éducation et de consultation destinés aux Indiens et aux Métis.

D'autre part, une subvention de \$4,500 facilitera l'établissement à Lethbridge d'un centre de consultation sur la régulation des naissances. Ce service, accessible à tous, est surtout destiné aux jeunes adultes et aux adolescents.

Choeur à Coeur 6

par Benoit Pariseau

Environ 600 personnes s'étaient rassemblées samedi soir dernier au gymnase de l'école Routhier de Falher pour applaudir 6 chorales venues de trois différentes régions de la province à l'occasion de Choeur à Coeur 6.

Le grand concert a débuté sur un air de Bienvenue interprété par les Chantejoie de Rivière-la-Paix, chorale composée de Chorales de 8 différents centres de la région.

Après quelques mots de la part du président M. Albert La France, chaque chorale (Les 67 de Bonnyville, Les Chantamis, l'Assumpta et les Montéchos d'Edmonton, Les Musicos de St-Paul) est montée sur la scène y interpréter quelques chants. L'auditoire est généralement attentif et se prête assez volontiers lorsqu'on lui demande de chanter avec



Les '67 de Bonnyville' une des six chorales

Choeur à coeur 6

preuve tangible d'unité, de coopération et de franche amitié

les groupes.

Pour la deuxième partie du programme, les six chorales unissent leurs voix pour chanter en chœur, ce groupe imposant de 250 voix interprète, sous la direction de chacun des directeurs, une variété de mélodies dans différentes langues, et passe du moderne au grand classique avec une aisance remarquable.

Choeur à Coeur 6 - preuve tangible d'unité, de coopération, et de franche amitié, prélude heureux en prévision des grandes chorales internationales qui seront présentées en l'auditorium du Jubilé durant les deux premières semaines du mois d'août.

Choeur à Coeur 6 vous avez toute notre admiration, et nos félicitations les plus méritées.



La chorale Assumpta



Environ 600 personnes étaient présentes au gymnase de l'école Routhier.

La pensée du linguiste!

Les Chinois, les Arabes et le papier

Au Moyen Age les copistes prenaient des années pour recopier les ouvrages sacrés. Ils utilisèrent d'abord le roseau, puis se servirent de plumes d'oie, progrès qui leur permit d'améliorer leur calligraphie. Mais le parchemin se faisait rare. Heureusement de Chine arriva en Europe le secret du papier. Les copistes, au pays de l'éternel sourire, se servaient de la soie au lieu du parchemin. Un Chinois plutôt économe, nommé Tsai Lun, trouva que c'était une honte de gaspiller de la soie si chère pour y tracer les mots d'un texte peut-être médiocre et sans intérêt. Il imagina une nouvelle façon de faire des feuilles. Sa recette: Ramassez ça et là de vieilles guenilles, ajoutez de l'écorce d'arbre, jetez-y quelques vieux filets de pêche, battez le tout très fort et faites sécher. Puis pressez en feuille, et voilà la recette du papier.

Les Chinois sont discrets. Ils gardèrent longtemps pour eux le

secret du papier. Il paraît que pendant six siècles l'Europe dut attendre cette recette économique, basée sur l'art d'accommoder les restes. Enfin, un beau jour, un papetier chinois fut capturé par des Arabes. Ceux-ci toujours expéditifs, lui firent, on ne dit pas par quels moyens, révéler le secret de la fabrication du précieux papier. L'Europe, à court de parchemins, respira. En France la fabrication des vélins (le mot vélin vient de veal: veau) se faisait sous la surveillance de l'Etat.

Les ateliers de copistes s'étaient multipliés. Les manuscrits enluminés se vendaient des fortunes. Mais le papier bon marché allait enfin remplacer les peaux et vélins. Des Croisés faits prisonniers en Terre Sainte apprirent des Arabes qui, je vous le disais à l'instant, l'avaient appris des Chinois, le secret de la fabrication du précieux papier. Les hommes sont bavards, heureusement.

Les possibilités de réalisation et de commerce des livres sont alors presque infinies. En France, c'est en Auvergne que s'établit le centre des grands papetiers. Des moulins, sortent les belles feuilles, "vergetées et filigranées". Grâce aux Universités, le commerce du livre est très florissant. Les livres sont nécessaires, on ne peut plus s'en passer. Je lis qu'à la fin du Moyen Age, l'intellectuel "doit avoir à sa disposition: un pupitre, des livres, une lampe avec du suif, une plume (d'oie), un godet rempli d'encre..." Dans l'atelier universitaire, les copistes font un travail collectif. Ils préparent de leur plus belle plume de nombreux exemplaires des textes, des programmes, des cours magistraux. Le fruit de leur travail est vendu sur place très rapidement. Il ne restait plus qu'à attendre le nouveau saut en avant du progrès: le miracle de l'imprimerie, Gutenberg allait faire son entrée.

Louis-Paul Béguin.

Les

mensonges

de Benoit



Entre les membres du Franco-albertain et la direction de la Survivance, la "collaboration" dure... La libération de la femme, semble-t-il, pourrait se résumer comme suit: "Portez-vous-mêmes vos colis, et fichez-nous la paix..." A moins, bien sûr, que cela rapporte...

Depuis lundi dernier, CHFA s'est assuré des services d'une autre Française, grande blonde aux yeux d'un bleu pur, et d'un physique à faire vibrer l'âme de l'homme le plus sage... A Mademoiselle Jolivet, nous souhaitons un heureux séjour parmi nous, en attendant, avec impatience, la saison prochaine de ski. Car Mademoiselle Jolivet excelle dans ce sport... Espérons que mes compliments me vaudront une ristourne sur mes prochaines leçons...

La présence des gens de la région de Rivière-la-Paix s'est faite ressentir à la Cabane à Sucre. Les gens de mon pays sont repartis avec deux téléviseurs couleur, et l'une des leurs, a été élue Mademoiselle Cabane à Sucre... Quand organisera-t-on un pareil événement à Falher?

Je me demande si les "boys" de mon ami Frank McMahon, président général de l'ACFA, et doyen du Collège Universitaire Saint-Jean, accepteraient de prendre des affiches en français au Collège. Exemple: stationnement interdit, etc....

Nous entendons régulièrement sur les ondes de CHFA une belle voix du poste CKSB St-Boniface, chantant les louanges du collège manitobain. On peut se demander si c'est réellement une annonce publicitaire ou une audition pour une demande d'emploi... si tel est le cas, nous ne pouvons cher monsieur, donner suite à votre demande.

Les Manitobains sont de grands exportateurs. Ils expédient leurs oeufs en Colombie-Britannique et ils envoient leurs grandes gueules en Alberta. Pour Monsieur Borowski et ses insultes, je donnerais volontiers une bonne douzaine d'oeufs (si possible pourris...) provenant de sa province.

Félicitations à CBXFT pour le magnifique kiosque à la Cabane à Sucre. Il ne fait aucun doute que Paul Denis a dû consacrer de nombreuses heures à la préparation de cette magnifique présentation... mais quel trou dans le budget probablement...!

Micheline Fortier, créatrice de textes publicitaires à CHFA, nous a quittés la semaine dernière afin de terminer dans l'intimité, un travail de création, commencé il y a 8 mois... A Micheline "la sage" nous souhaitons un petit annonceur pour très bientôt... (ou) une speakerine comme sa mère.

Il faudrait créer des collèges où l'on enseignerait aux étudiants tout ce qu'ils croient déjà connaître...

L'OFFICE DE LA LANGUE FRANÇAISE PRÉSENTE



Délima
TEXTE: L-P BÉGUIN DESSIN: R HUNTER

IL Y A DES MOTTONS
DANS LA...



Si vous voulez être en bons termes avec Délima, ne vous avisez pas de critiquer sa cuisine. Ni de le faire en employant des archaïsmes. Le mot motton vient de motte; motte de terre, motte de beurre. Mais le mot motton s'il était employé en Normandie, est dialectal. Aujourd'hui, il faut dire: grumeaux.

LE FRANCO,
10010 - 109e rue,
Edmonton, Alberta

ABONNEZ-VOUS AU FRANCO

Nom

Adresse

Veuillez trouver ci-inclus la somme de \$.....
pour abonnement au Franco-Albertain pour..... an(s).
pour réabonnement au Franco-Albertain pour..... an(s).

TARIFS D'ABONNEMENT:

Au Canada: 1 an: \$5.00 2 ans: \$9.00

A l'étranger: \$7.50 par année

Des hommes et des choses Des hommes et des choses Des

Des médecins canadiens gagnés par l'efficacité de l'acupuncture

PEKIN (PC) - Les médecins canadiens sont venus, ont vu et ont été gagnés, par l'efficacité de l'acupuncture comme méthode d'anesthésie.

Immédiatement on a spéculé sur la possibilité de pratiquer cette méthode au Canada, mais les opinions à ce sujet étaient variées.

La difficulté principale réside dans la formation des médecins canadiens dans cette technique fondée sur une longue tradition culturelle chinoise.

Mardi, environ la moitié de la délégation de 16 médecins canadiens et la Presse canadienne ont pu assister à un événement impressionnant.

A l'hôpital Hsuan Wu, Yao Kuo-Chung a élevé légèrement la tête de la table d'opération, a fait un signe de la main et dit Nihao, puis Uinada, "bonjour, Canada".

Yao venait de subir une intervention chirurgicale de 90 minutes au cours de laquelle on avait scié puis perforé sa boîte crânienne afin d'enlever une tumeur.

Durant toute l'opération Yao était conscient et a parlé à l'anesthésiste, une petite femme qui avait planté quatre aiguilles dans le front du patient une vingtaine de minutes avant l'opération. Les aiguilles transpor-

taient un faible courant électrique.

Au milieu de l'opération, Yao s'est plaint de nausée. L'acupuncturiste Lili Hsi-ming, qui a appris son métier de son père, a alors planté une autre aiguille dans le poignet gauche du patient, l'a tournée, et Yao a dit ne plus éprouver de malaise.

D'autres médecins canadiens, assistaient au même moment à la naissance, par césarienne au cours de laquelle la mère a été anesthésiée localement au moyen d'une aiguille plantée dans l'abdomen et transportant aussi un faible courant électrique.

POMME

Le pathologiste Harold Taylor, d'Ottawa a dit avoir été témoin d'un miracle médical. Il a expliqué qu'il examinait le visage de la patiente et que celui-ci n'a pas tressaillé alors que le médecin pratiquait l'incision au ventre.

La mère a même mangé une pomme durant l'opération.

L'anesthésie John McIntyre, d'Edmonton, qui a assisté à l'opération de Yao et à une autre dans une salle à côté, a affirmé que cela serait dommage si cette technique, dérivée de la médecine chinoise traditionnelle, n'était pas partagée avec le peuple canadien.

Un autre médecin, Hugh McLennan, de Vancouver, a prédit une résistance tenace à cette méthode au Canada, mais a souhaité qu'elle puisse être employée dans certaines interventions où l'anesthésie habituelle présente certains dangers, comme lors d'opérations cardiaques ou respiratoires.

Les médecins canadiens, pour apprendre l'acupuncture, devront apprendre le chinois, puis étudier la médecine traditionnelle durant trois ans.

Quant au manque d'explication scientifique de l'efficacité de l'acupuncture, un membre de la délégation a fait remarquer que l'on ne savait pas non plus pourquoi les anesthésiques employés ici, comme l'éther, fonctionnaient.

Le meilleur moyen de faire profiter le Canada des méthodes chinoises, croit-on serait de développer les échanges d'étudiants et de médecins entre les deux pays.

La délégation canadienne a aussi visité une usine de textile, une clinique, des maisons, des écoles et des cantines. Ils ont été impressionnés par l'enthousiasme, la santé et la bonne humeur de la population, et surtout des dizaines d'enfants qui suivaient en chantant et en applaudissant.

Europe, sauf que nous l'utilisons en quantité moindre encore."

Incidentement, on utilise également l'anhydride sulfureux pour conserver les fruits et légumes. On ajoute une petite quantité d'air au cours du soutirage pour donner au vin du velouté.

SHERRY

Le sherry canadien est vieillit à température élevée pendant une courte période de temps afin de lui donner sa saveur caractéristique.

"A vrai dire, c'est le même traitement que reçoivent les vins de Madère dans leurs régions et les sherry bruns espagnols" souligne M. Bowen.

Le filtrage constitue le dernier traitement du vin avant l'embouteillage.

prendre, de quelque milieu que l'on soit.

"L'ABC de la pollution" explique les cycles naturels, la façon dont les poisons s'accumulent dans la chaîne alimentaire, le vieillissement des lacs, le mouvement perpétuel de l'eau, de l'atmosphère à la terre, les sources et les conséquences de divers types de pollution. La publication décrit aussi le rôle des administrations fédérale et provinciales et énumère des sources de renseignements

AGRICULTURE

Environnement Canada vient de publier une bibliographie exhaustive préparée par l'Université de l'Alberta, concernant les déchets des animaux de ferme.

Le document, intitulé "An Annotated Bibliography of Farm Animal Wastes", contient le résumé de plus de 2,300 ouvrages de référence écrits au Canada ou à l'étranger, de même que des index détaillés des sujets et des auteurs et une table de renvoi.

Le document est l'oeuvre des professeurs E. M. Barber et J.B. McQuitty du département de génie agricole de l'Université de l'Alberta. C'est le Service de la protection de l'environnement qui en a fait la publication à l'intention des chercheurs du personnel enseignant et de toutes les personnes qui désirent trouver des renseignements sur un aspect particulier des déchets des animaux de ferme.

Au cours des dernières années, il s'est produit sur le sujet une prolifération des ouvrages et des connaissances, prolifération qui, au dire de MM. Barber et McQuitty dans la préface de leur document, trouve peu d'égal dans le domaine de

la recherche agricole. L'une des raisons en est l'intérêt accru que suscitent les aspects de la protection environnementale touchant l'élimination des déchets des animaux de ferme et intéressant non seulement des spécialistes en agriculture mais aussi d'autres du même domaine. La nouvelle bibliographie répond aux besoins de recherche des renseignements publiés.

Les personnes intéressées peuvent se procurer la bibliographie en faisant la demande auprès de la Direction générale de la lutte contre la pollution des eaux, Service de la protection de l'environnement, Environnement Canada, Ottawa, Ontario.

Moment de la mise au pâturage

BRANDON (Man.) Le printemps s'en vient et vous êtes fatigué de garder les animaux à l'intérieur.

Peut-être brûlez-vous de les lâcher dans les pâturages? Ne pouvez-vous pas attendre que les champs verdissent avant de "détacher" vos bêtes?

Pensez-y bien, car vous risquez de commettre une grave erreur. "Pour chaque trois jours gagnés avant la fin de mai, vous perdrez au moins une semaine en automne", déclare Hugo Gross, de la Station fédérale de recherches agricoles de Brandon.

Son conseil est le fruit de l'expérience acquise comme spécialiste en plantes fourragères dans les 40 pâturages de la Station dont la superficie varie de 15 à 40 acres.

"Jusqu'à la fin de mai, les plantes fourragères qui poussent

dans cette partie du Manitoba contiennent environ 90% d'humidité, explique-t-il. "A ce taux, il n'est pas possible que les animaux puissent en consommer suffisamment pour leur seul entretien. Alors, pourquoi les envoyer au pâturage? "Attendez plutôt que les plantes fourragères soient prêtes, c'est-à-dire que leur teneur en humidité ait baissé jusqu'à environ 80% et qu'elles aient 20% de matière sèche, et en quantité suffisante pour nourrir votre troupeau.

Les pâturages de la Station ont une capacité de charge de 1,25 acre par animal par saison de paissance, tandis que bien des agriculteurs doivent se contenter de 10 acres de pacage par animal. "Les engrais, le choix des plantes fourragères et le fumier sont utiles, mais le mal vient de ce que trop d'agriculteurs envoient leurs troupeaux à l'extérieur au tout début du printemps.

Qualité supérieure des vins canadiens

"De nos jours, les vins canadiens sont de qualité égale, sinon supérieure, à une grande partie des vins européens".

M. J.F. Bowen, microbiologiste à la Station fédérale de recherches agricoles de Summerland a fait cette déclaration provocatrice en réponse au préjugé voulant que les vins canadiens soient traités chimiquement pour les faire vieillir, alors que les vins européens seraient purs.

"J'apprécie grandement les vins européens" ajoute M. Bowen, expert en oenologie. "Mais il n'est pas juste de dire que nos vins sont de qualité inférieure en raison de quelque prétendu procédé chimique."

Il existe plusieurs façons de vieillir le vin. Une fois la fermentation terminée, la réfrigération accélère le procédé de

vieillessement et aide à clarifier le vin en déclenchant la précipitation du tartrate de potassium, composé naturel du vin.

L'entreposage, pendant une longue période de temps, produit le même effet. "Dans la fabrication du vin, on utilise de l'anhydride sulfureux pour empêcher des fermentations non désirables, qui peuvent donner au vin un goût de vinaigre ou d'autres mauvaises saveurs", ajoute M. Bowen. L'anhydride sulfureux aide aussi à préserver la couleur du vin.

"Au Canada, la concentration en anhydride sulfureux est de 100 parties par million. En Europe on en utilise d'ordinaire beaucoup plus, souvent 300 à 400 parties par million. Ainsi, il n'entre qu'un produit chimique dans la composition de nos vins, ce qui n'est guère différent en

La pollution et l'engagement personnel

Le ministère fédéral de l'Environnement vient de publier deux petits ouvrages intitulés "L'ABC de la Pollution" et "L'Environnement a besoin de vous" et destinés à rectifier les idées fausses concernant la pollution ainsi qu'à renseigner les Canadiens sur ce qu'ils peuvent faire pour améliorer la situation. On peut obtenir ces brochures gratuitement, en en faisant la demande.

Selon le ministre de l'Environnement, M. Jack Davis, les

gens ont tellement entendu expliquer de théories et prononcer de termes techniques ces derniers temps que beaucoup ne savent plus ce qu'il en est. Les ouvrages décrivent diverses sortes de pollution, expliquent la signification de biosphère, d'écologie, de particules, de CO₂ de produits chimiques persistants, et conseillent les gens sur les mesures à prendre.

Concis et bien illustrés, les ouvrages sont faciles à com-

supplémentaires.

La publication "L'environnement a besoin de vous" énonce les moyens d'action dont disposent les personnes intéressées et fournit des conseils pratiques: onze façons de lutter contre la pollution atmosphérique, dix manières d'aider à préserver la qualité de l'eau, dix suggestions concernant les déchets solides et sept moyens de réduire le bruit.

M. Davis a annoncé qu'Envi-

ronnement Canada était en train de préparer un guide encore plus détaillé pour les groupes environnementaux qui désirent s'engager sérieusement à résoudre les problèmes de la qualité du milieu.

On peut se procurer des exemplaires gratuits des publications "L'ABC de la pollution" et "L'Environnement a besoin de vous" en s'adressant au Centre de renseignements, Direction de l'information, Environnement Canada, Ottawa (Ontario).

BINGO
FANTASTIQUES PRIX EN ARGENT
LES LUNDIS MARDIS JEUDIS VENDREDIS
à 7h.45 p.m.
Salle des Chevaliers de Colomb
10140 - 119ème rue. Edmonton.

LA COQUELUCHE

"Maladie contagieuse caractérisée par une toux violente"

Déclenchement au sein de F.J.A.

L'allure ralentie qui caractérisait Francophonie Jeunesse de l'Alberta depuis sa dernière réunion provinciale du 24 mars a été remplacée cette fin de semaine par un déclenchement majeur au niveau des priorités de F.J.A.

Etaient présents à cette deuxième réunion provinciale du Conseil de F.J.A.: Nicole Vincent et Guy Choquet de Bonnyville; Claudette Tailleur de Morinville; Marguerite Montpetit de Legal; Lester Bourassa et Priscille Plamondon de Plamondon; Lucie Johnson, Myriam Laberge, Martin Lavoie et Jean Bergeron de Rivière-la-Paix; ainsi que Maurine Sullivan, Eugène Trotter Jr., Colette Belzil, Lise Bugeaud, Laurier Gareau, Paul Pelchat, Suzanne Bugeaud, Gisèle Pilon et Daniel Poulin, tous d'Edmonton. On n'eut point à réclamer la participation des représentants régionaux lorsqu'il s'agit de prise de position.

Chacun parut attentif aux besoins particuliers de sa région et aux répercussions qu'auraient certains projets, en particulier celui de l'embauchage d'un animateur jeunesse. Il avait été convenu lors de la dernière réunion, que la meilleure façon de stimuler les régions était d'embaucher un animateur-jeunesse responsable à Francophonie-Jeunesse de l'Alberta. Une deuxième suggestion fut présentée samedi voulant que des sessions d'animation soient présentées dans les régions par des animateurs professionnels. Les jeunes Albertains sont toujours un peu craintifs de tout ce qui se rattache à l'animation, d'autant plus que certaines régions, telles que Rivière-la-Paix, Plamondon et Saint-Paul, ne voient pas la nécessité d'un animateur-jeunesse, ou d'un cours entechniques d'animation. Il existe, dans chaque région, le potentiel nécessaire pour animer les jeunes; certaines régions le découvrent rapidement; d'autres régions telle Legal-Morinville en sont encore à leur début. Donc, la question de l'anim-

tion reste en suspens jusqu'à ce qu'une demande suffisante existe.

Plamondon et Legal provoquèrent une agréable surprise en annonçant la formation de groupes francophones dans leur milieu respectif. A l'exception de Morinville, toutes les régions dites francophones ont maintenant un groupe actif de jeunes.

Avec chaque région, un problème différent. Saint-Paul se retrouve au sein d'un combat ethnique et face à un blocage dans les écoles au niveau de l'emploi de la langue française. Les jeunes riposteront le 25 mai par une Journée française, et si ceci s'avère un succès, ils mettront d'autres projets en marche.

Rivière-la-Paix, ou plutôt Falher, s'en prend à la mairie. "Nous francisons le village", nous expliquait M. Martin Lavoie. Panneaux indicateurs, noms de rues, signes commerciaux, tout y passe et il semblerait que le Conseil de Ville a donné son appui aux jeunes. "Nous voulons que 'Hardware' s'appelle aussi 'Quincaillerie', que '10% discount' soit en français. Nous avons envoyé des lettres à certains commerçants. Nous n'avons pas encore reçu de réponse, mais on espère."

Suite aux projets apportés par les régions, Laurier Gareau fit rebondir la balle par une série de projets intéressants. M. Gareau verrait un Rock Festival francophone en Alberta. Devant l'impossibilité de recevoir plus de précisions pour l'instant, F. J.A. chargea M. Gareau d'en faire une étude approfondie. Les autres projets mentionnés: un tournoi de golf provincial pour les jeunes et une ré-évaluation du Centre de la Main-d'oeuvre à Edmonton. Questionné plus longuement à ce sujet, M. Gareau affirma qu'à moins d'avoir l'appui du gouvernement fédéral et de l'ACFA à ce sujet, toute con-

frontation entre F.J.A. et le Centre en vue de réaffirmer le statut bilingue de celui-ci, serait futile.

M. Paul Pelchat recueillit une réaction favorable à son projet de boutique de disques. Si le projet se montre viable, M. Pelchat verrait l'établissement de succursales dans les régions. Pour l'instant, les disques parviendraient directement du Québec et les commandes se feraient par communiqués.

M. Daniel Poulin, qui s'est déjà montré très soucieux de l'attitude du gouvernement provincial envers la Francophonie albertaine en terme de "regroupement ethnique", a reçu l'appui du Conseil pour raffermir sa prise de position. On nous considère comme un groupe ethnique au même statut que les Ukrainiens, les Grecs et les Polonais, dit-il et nous ne pouvons l'admettre. Par conséquent, la seule solution est de provoquer une séance publique avec M. Horst Schmidt (ministre de Culture, Jeunesse et Loisirs) et de l'inciter à se prononcer sur la politique de son gouvernement.

Toujours au niveau politique, M. Poulin nous fit aussi part d'un projet misant à retracer les sommes d'argent que le gouvernement fédéral donne au provincial dans le domaine de l'instruction en langue seconde (le français). D'après M. Poulin, il pourrait en ressortir de très grandes surprises, mais beaucoup dépendra de la collaboration des représentants et des recherches qu'ils effectueront dans leur milieu scolaire.

Somme toute F.J.A. se dépouille du visage festif du Rallye-Jeunault et les jeunes se plongent dans des matières qui touchent davantage leur avenir en temps que francophones et citoyens de l'Alberta. L'attente et la tolérance ont leurs places, mais pas lorsqu'il s'agit de génocide culturel.

Suzanne Bugeaud.

Stage Interprovincial de Formation

A la suite du voyage interprovincial à Katimavik qui eut lieu le 29 mars au 1er avril un groupe de travailleurs sur la jeunesse francophone a établi un stage de formation qui aura lieu en été 1973.

La rencontre aura lieu dans la région d'Ottawa du 25 août au 1er septembre 1973. 45 jeunes, représentants des groupes de jeunes venant de toutes les provinces sauf du Québec, y participeront. L'Alberta aura une représentation de 5 jeunes.

Pour faire partie de cette rencontre les stagiaires doivent nécessairement être membres d'un organisme de jeunes. Le recrutement se fera par le Secrétariat d'Etat directement auprès des organismes de jeunes en collaboration avec Francophonie Jeunesse de l'Alberta.

Le choix se fera au cours du mois de juin et une rencontre provinciale préparatoire au-

ra lieu en juillet.

Les participants auront l'occasion de choisir et de déterminer de façon plus précise le contenu des quatre options d'ateliers donné ci-dessous. L'organisme qu'ils représentent déterminera quel atelier répondra le plus aux besoins.

OPTION A: Apprentissage au travail de groupe et organisation - planification.

OPTION B: Créativité, Publicité, Relations Publiques et Organisation - planification.

OPTION C: Apprentissage au travail de groupe, Créativité et gestion financière.

OPTION D: Créativité, Publicité, Relations Publiques et gestion financière.

Pour plus d'informations, on demanderait aux jeunes de communiquer avec Francophonie-Jeunesse.

Voyage à Avignon du 8 au 21 juillet 1973

Francophonie Jeunesse vous annonce la tenue d'une rencontre internationale de jeunes à Avignon (France) et vous invite à poser des candidatures en vue de la sélection de 8 jeunes Canadiens qui y seront délégués.

Pour participer, les jeunes intéressés devront remplir la fiche d'inscription qu'ils peuvent obtenir de FJA et la retourner avant le 18 mai 1973.

Voyage en Bretagne, sur la Côte d'Azur Val-de-Loire

Les intéressés (es) à participer à ce séjour d'observation et de rencontres voudront bien s'inscrire auprès de Francophonie Jeunesse.

Ce voyage est offert par la fédération canadienne France-Canada. Il s'adresse à ceux ou celles de 17 à 24 ans, étudiants ou non et n'ayant jamais bénéficié d'un voyage en France sub-

Conditions de participation:

- parler couramment le français
- être âgé (e) entre 18 et 25 ans
- être membre d'un organisme de jeunes et y jouer un rôle actif.
- être intéressé (e) à l'animation auprès des jeunes en milieu urbain.
- assumer une contribution forfaitaire de \$125, une fois choisi (e). L'organisme peut en payer une partie s'il le désire.

ventionné.

Ce voyage est divisé en deux stages, soit du 4 au 23 juillet et du 1er au 20 août. Le coût de participation sera de \$245, incluant un stage de formation à Montréal pour quelques jours. L'Alberta pourra avoir deux délégués (es).

Date limite d'inscription: 15 mai 1973.

Paul Pelchat

Pour les Français, Diane Dufresne est une "Charlebois en jupon"

(PC) - Diane Dufresne est rentrée d'une seconde tournée de promotion en France. Une seule avait été prévue. Une seconde avait été mise sur pieds quelques jours après la première, à cause de son succès, bien sûr. Et une troisième se prépare pour la fin de mai.

Diane Dufresne est rentrée de Paris avec un surnom: la Charlebois en jupon.

En éclaircur, Charlebois a tracé le chemin. Les Français ne sont donc pas tellement é-

tonnés des fantaisies de Diane.

C'est même devenu une mode: "A la réception d'Eddie Barclay, j'étais avec mon chapeau melon et mon costume, mais personne n'osait rien dire parce que la soirée avait lieu en mon honneur".

"La première fois, on m'appela la Canadienne. La seconde fois, je me suis promenée avec le drapeau fleur-delysé sur mon chapeau melon. Lorsqu'on me demandait pourquoi, je ré-

pondais: parce que je suis Québécoise".

"J'étais partie", dit-elle, en me disant que j'allais bien manger et beaucoup magasiner, pour le reste... Mais je n'ai pas eu le temps de faire autre chose que de travailler".

Pour Diane Dufresne, le prochain voyage se fera en Italie: "Dalida veut chanter 'L'Homme de ma vie'. Je vais leur jouer un tour, apprendre l'italien et la chanter."

une tache rouge

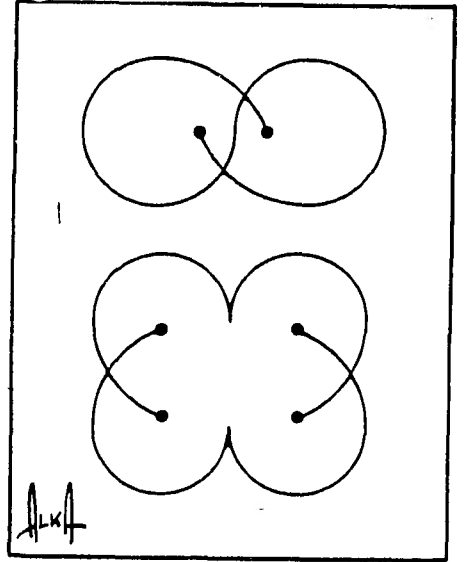
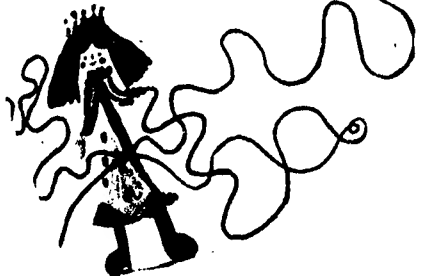
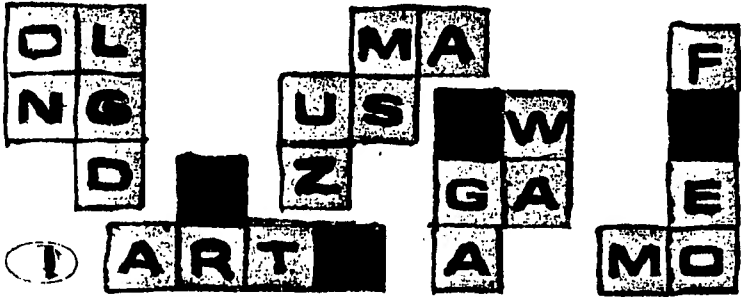
une tache orange... Stephen Bury.

Une tache rouge... une tache orange... sur un banc d'invisible une pomme arc en ciel dévore à pleine dent un homme grenouille... Picasso? Un, deux, trois petits cubes bleus, Un deux trois, ils sont ronds et rouges, qui dit losange rit jaune, qui dit carré vire au gris. Avez-vous l'oeil dans le soleil? Vassarelli? Picasso... Vassarelli... deux étrangleurs de lumière... lumière de la rue... lumière du ciel... prends-la dans ta main, elle glisse, s'effiloche se défile... la lumière n'aime pas les prisons.

POP CORN



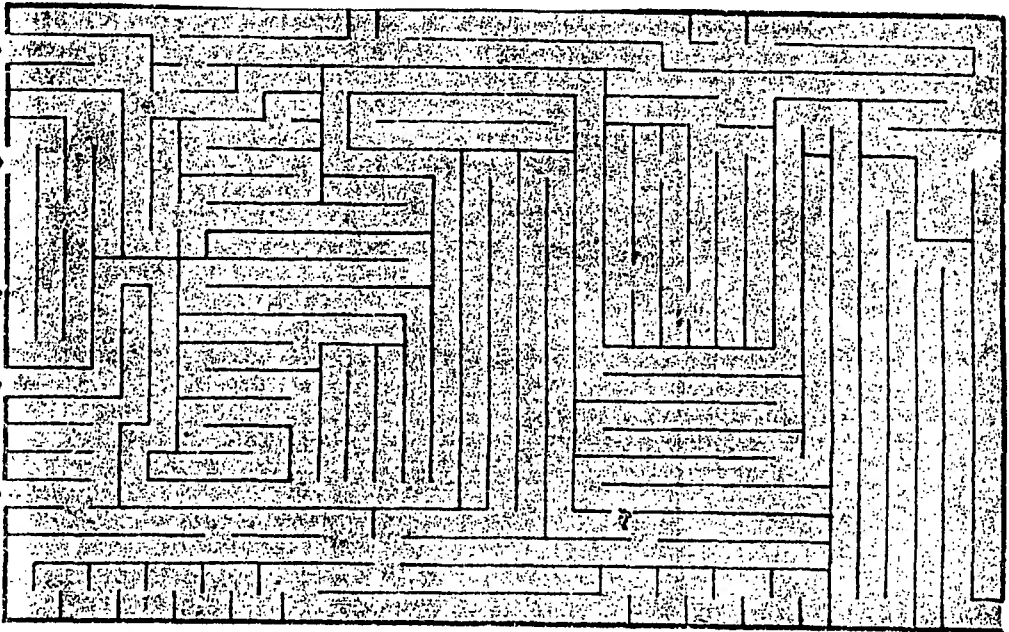
REMETTEZ CES QUATRE FRAGMENTS EN CARRE, ET VOUS OBTIENDREZ LE NOM D'UN COMPOSITEUR FAMEUX.



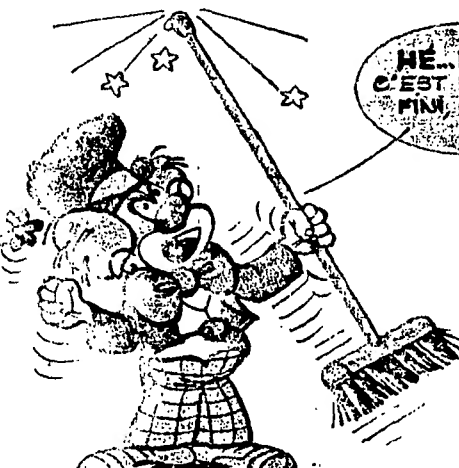
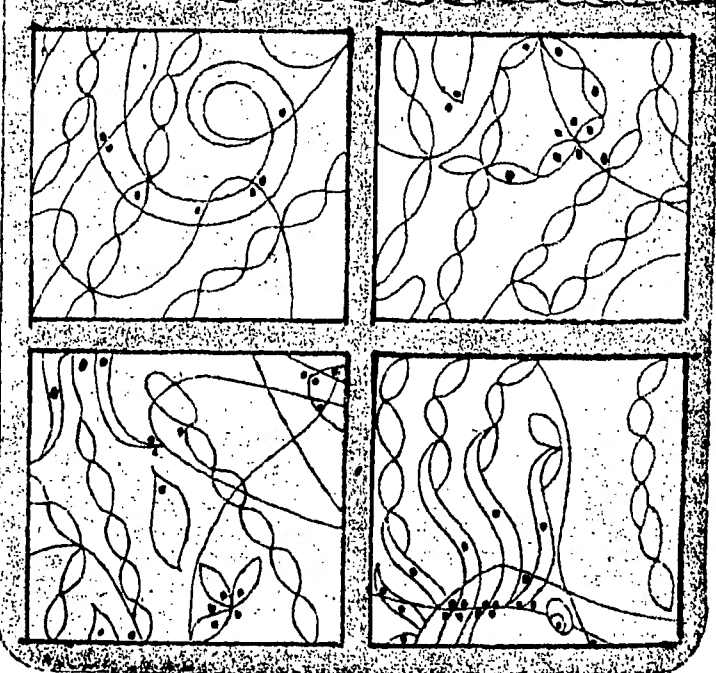
ESSINS DE MÉMOIRE

Regardez attentivement ces deux dessins pendant une minute. Fermez alors le journal et essayez de les reproduire de mémoire, sur une feuille de papier.

QUELLE ENTRÉE FAUT-IL CHOISIR POUR TROUVER LA SORTIE DE CE LABYRINTHE ?

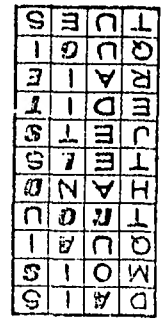
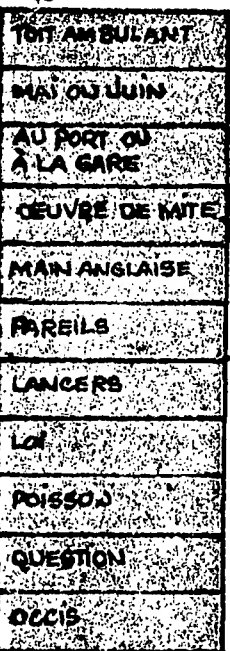
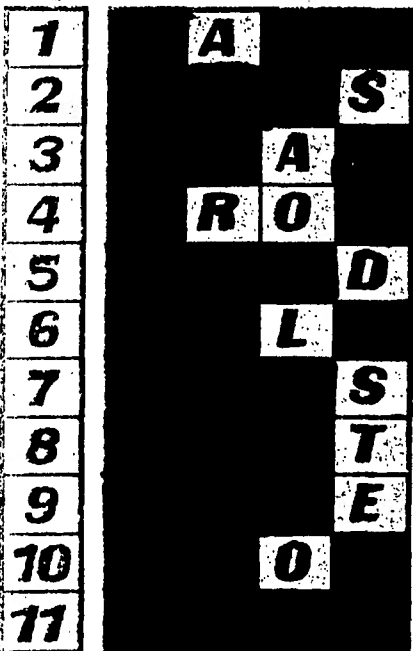


NOIRCISSEZ D'ABORD LES CASES MARQUÉES D'UN POINT. VOUS OBTIENDREZ LES QUATRE PIÈCES D'UN PUZZLE QUI, RÉUNIES, VOUS PERMETTRONT DE RECONSTITUER UN BEAU PETIT ANIMAL.



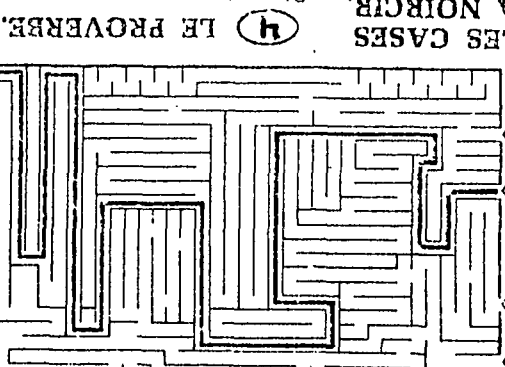
HE...HO... C'EST BIEN TÔT FINI, OUI ?

REMPLISSEZ CETTE GRILLE DE MOTS HORIZONTAUX À L'AIDE DES DÉFINITIONS. LUES DE GAUCHE À DROITE ET DE HAUT EN BAS LES LETTRES MANQUANTES VOUS DONNERONT UN PROVERBE.



Dis-moi qui tu hantes, que tu dirais que tu es !

3 LES CASES À NOIR CIR.



2 Voici le trajet qu'il fallait prendre.

1 LE COMPOSITEUR. Wolfgang Amadeus Mozart.

SOLUTIONS DES JEUX

elles



Ce que toute femme devrait savoir...

Au cours des semaines qui suivent le Franco publiera des extraits d'une brochure intitulée "Ce que toute femme devrait savoir" et publiée par l'Association canadienne des compagnies d'assurance-vie.

Il s'agit d'un court ouvrage d'une trentaine de pages où l'on essaie de faire le point sur le rôle de la femme dans la famille, dans la société et face aux siens. Des photo-

graphies humoristiques ajoutent une note gaie tout en faisant ressortir certaines facettes de la question. Bref, à l'heure où la femme cherche à redéfinir sa place dans le monde, cette petite brochure est d'une brûlante actualité. On peut se la procurer gratuitement en écrivant à L'Association canadienne des compagnies d'assurance-vie, 666 ouest, rue Sherbrooke, suite 908, Montréal 111.

I - La femme et la famille

"Être femme aujourd'hui, ce n'est plus uniquement avoir des enfants et les élever".

La complexité du monde moderne pose à la femme d'aujourd'hui de multiples problèmes. Si elle est mariée, elle doit s'occuper de l'instruction et de l'orientation de ses enfants, sans oublier son propre rôle dans une société de plus en plus exigeante. Elle doit donc établir un équilibre au foyer même entre les besoins de ses enfants, les exigences professionnelles de son mari et ses propres exigences.

Pour la femme célibataire, des problèmes équivalents se posent. Aussi, est-il de plus en plus important que la femme, quelle que soit sa situation sociale, ait accès à une formation appropriée sur tout les aspects du monde dans lequel elle doit vivre et sur les possibilités qu'elle a de se développer harmonieusement, ce qui est, sans aucun doute, l'une des conditions du bonheur.

Cette information essentielle se présente aujourd'hui sous plusieurs aspects: émissions de radio ou de télévision, publications des gouvernements ou d'or-

ganismes d'intérêt public, etc. Mais, ce qui paraît souvent le plus difficile, c'est de faire le point et de réunir en un ensemble cohérent ces informations éparses, afin d'orienter son activité sans pertes inutiles de temps ou d'énergie.

En présentant cette brochure, l'Association canadienne des compagnies d'assurance-vie se propose d'offrir à la femme d'aujourd'hui quelques réflexions sur ses principales préoccupations.

"C'était le temps des fleurs..."

Comme le dit la chanson, "... on ignorait la peur, les lendemains avaient un goût de miel". La réalité est souvent tout autre. L'étudiante se verra dans l'obligation de prendre des décisions importantes qui engageront une partie de sa vie, et en particulier de choisir une carrière ou elle pourra s'épanouir selon ses possibilités, peut-être l'interrompre pour un temps, et la reprendre. Le choix d'une carrière est en effet le premier placement, le premier geste de prévoyance dans la vie de toute femme.

Le travail, c'est la liberté...

On ne trouve pas toujours, dès le début d'une carrière, le travail qui convient, le travail bien rémunéré qui exige de l'initiative et favorise l'épanouissement de la personne. Bien des choses deviennent possibles pour celle qui a obtenu une formation plus poussée. Il peut être très utile de se renseigner sur les cours qu'offrent les universités, les écoles du soir ou d'apprentissage pour adultes, en relation avec le genre de travail que l'on recherche ou pour sa propre culture. Une consultation auprès d'un conseiller en orientation peut également, à l'occasion être d'un précieux secours. Les portes du marché du travail sont grandes ouvertes à toute personne qualifiée. Les agences de placement offrent des services spécialisés dans la recherche d'un emploi.

L'arrivée sur le marché du travail coïncide généralement avec le moment où l'on commence à réaliser ses projets. On pense à s'établir dans la vie; on pense à vivre à deux.

"C'est le début d'un temps nouveau..."

La vie à deux: on se retrouve avec un ou deux salaires, un foyer à entretenir, des repas à préparer, une vie palpitante et des tas de projets. Il semble qu'on n'en aura pas assez de toute une vie pour les réaliser. On fait l'apprentissage de l'économie domestique en s'imposant une discipline. Une saine administration familiale favorise l'entente du couple et l'épouse doit y jouer un rôle aussi important que celui de son mari. Les deux doivent prendre ensemble les décisions concernant le budget. Une enquête sur le comportement des familles salariées du Québec indique que 81% des épouses jouent un rôle de premier plan dans l'administration financière du foyer.

Claire Vallée

L'assertion générale que rien de bien peut résulter d'une action mauvaise m'a frappée, alors dans cet article j'ai voulu démontrer que l'asservissement de l'homme, qui, à mon avis est un mal, a produit une civilisation telle qu'établie dans la Méditerranée, orientale, dans la Chine préhistorique et dans l'Amérique de nos jours. (Un bien?)

Du jardin au congélateur

Si la congélation n'existait pas, il faudrait l'inventer. En effet, les légumes tout frais cueillis du jardin sont tellement savoureux qu'on voudrait bien les garder toujours ainsi. La seule façon de réussir, c'est de les congeler.

Sauf les légumes à salade tels que les radis, le céleri, les concombres, les tomates et les légumes qui perdent leur croustillant pendant la congélation, la plupart des légumes se congèlent bien. Et l'idéal c'est de pouvoir en congeler suffisamment pour durer toute la saison non productive. Pour vous aider dans vos calculs, à savoir combien de légumes de chaque sorte il faudrait

congeler pour servir six portions par jour, ce qui devrait suffire à une famille de six personnes, les économistes ménagères d'Agriculture Canada se sont basées sur les recommandations du guide alimentaire canadien ainsi que sur les résultats obtenus lors

Tout d'abord, que recommande le guide alimentaire canadien? Une portion de pommes de terre et deux portions d'autres légumes, de préférence jaunes ou verts. Quant à la quantité requise, le tableau suivant donne de façon précise ces renseignements pour prévenir les pertes et le gaspillage lors de la préparation des légumes.

Quantité de légumes requise pour six portions

Asperges: 1 1/2 livre
Haricots verts: 1 1/2 livre
Haricots jaunes: 1 1/2 livre
Brocoli: 2 livres
Choux de Bruxelles: 1 1/4 livre (30-36 choux)
Chou-fleur: 2 1/2 livres
Maïs en épi: 6-12 épis
Maïs en grains: 1 livre
Pois verts: 1 livre (écossés)
Chou: 2 livres
Carottes: 1 1/2 livres (queues enlevées)
Épinards: 2 livres en vrac (2 paquets de 10 oz)
Navet ou rutabaga: 2 à 2 1/2 livres

Puisque les pommes de terre, le chou, les carottes, les rutabagas et les épinards sont disponibles à l'état frais, tout l'hiver à des prix raisonnables, il n'est pas nécessaire de les congeler durant l'été. Par contre, il est sage de congeler les légumes suivants: les haricots verts, le brocoli, les choux de Bruxelles, les pois verts, les haricots jaunes, le maïs en grains, les asperges, la bette poirée et le chou-fleur. Pour faciliter notre étude, nous avons alloué six portions de chaque légume par semaine. Chaque quantité a donc été multipliée par le nombre approximatif de semaines entre le 1er décembre et le 1er juin, environ 25. Quant à la grosseur des portions, nous avons utilisé les mesures suivantes: 1/2 tasse de légume par portion, ou 3 tasses pour six

portions. Les mesures de congélation sont données sous forme de volume, soit en chopines ou en pintes. Il est entendu qu'un sac de plastique d'une chopine contient 3 portions et qu'un sac d'une pinte en contient six. Par conséquent, afin de servir un légume congelé par semaine durant 25 semaines, à raison de six portions à chaque fois, il faudra en congeler 25 pintes ou 50 chopines, cette quantité à diminuer ou à augmenter selon les goûts de votre famille.

Pour obtenir des renseignements supplémentaires sur la congélation des légumes, il suffit d'écrire au Ministère de l'Agriculture, Division de l'Information, Ottawa, et demander la brochure #892 intitulée "La congélation des aliments".

Carrés aux pommes et à la noix de coco

1 tasse de farine tout usage, tamisée
1/4 tasse de cassonade bien tassée
1/3 tasse de beurre ramolli
2 oeufs
3/4 tasse de cassonade bien tassée
1/4 tasse de farine tout usage, tamisée
1/2 c. à thé de poudre à pâte
1/2 c. à thé de sel
1/2 c. à thé de cannelle
2 tasses de pommes non épluchées, en dés
1 1/3 tasse (environ) de noix de coco en flocons
1/2 tasse de pacanes hachées finement
1 c. à thé de vanille

Mélanger 1 tasse de farine et 1/4 tasse de cassonade. Ajouter le beurre et mélanger pour obtenir un mélange homogène et lisse. Presser fermement dans un moule carré de 9 pouces, non graissé. Cuire à 350°F environ 20 minutes ou jusqu'à ce que ce soit doré.

Entre-temps, battre les oeufs jusqu'à ce qu'ils épaississent et prennent une couleur pâle. Ajouter 3/4 tasse de cassonade, 1 c. à table à la fois, en battant bien après chaque addition. Tamiser 1/4 tasse de farine avec la poudre à pâte, le sel et la cannelle. Incorporer au mélange oeufs-cassonade. Ajouter le reste des ingrédients et bien mélanger. Étaler sur la pâte déjà cuite. Cuire au four environ 30 minutes ou jusqu'à ce qu'un couteau piqué au centre ressorte propre. Découper en carrés pendant que la pâte est encore tiède. Servir tiède avec de la crème glacée, une garniture fouettée ou de la crème fouettée ou encore de la sauce au citron chaude. Donne 9 portions.

ELLES ... nous écrivent

Je voudrais répondre à l'article d'Espérance de Beaumont, qui a paru dans le Franco du 25 avril.

"Aucun bien ne peut résulter d'une action mauvaise."
Quelle belle illusion!

Toute guerre est basée sur des causes économiques... les conquérants exploitent les conquis. Oui, ces guerres sont faites aux dépens de millions d'innocentes victimes, cependant l'appât de la gloire, la conquête des biens terrestres peuvent porter fruit! D'après Lévi-Strauss, l'écriture est toujours et partout liée aux sociétés hiérarchisées, sociétés qui se trouvent composées de maîtres et d'esclaves, sociétés utilisant une certaine partie de leur population pour travailler au profit de l'autre partie.

Une autre lettre concernant la guerre et également en réponse à Espérance paraît dans les "Opinions Libres" en page 2.



Les arts et les autres

Ils ont laissé leurs traces

Quelques-uns des braves marcheurs qui participaient à "La Marche des Millions" commencent leur pénible trajet de 25 milles aussi tôt que 7h.30 a.m. Il y avait des petits, des moyens, des grands et des gros. Ce qui est surprenant c'est que 85% des courageux qui ont tenté d'aider les pauvres en marchant étaient les toutes petites personnes de cette ville qui passent inaperçues. Toutefois nous avons remarqué l'absence des parents de ces petits qui auraient dû être là pour les encourager dans leur fatigue. Si du moins on avait pu voir quelques adultes au seuil de leur porte afin que les petits sachent que leur bravoure était appréciée. Il aurait été bon de voir plus de ces gens qui, d'habitude, jouissent du confort de leur fauteuil les dimanches après-midi.

En tout cas, il y avait un certain nombre de personnes intéressées et celles-ci se mirent à l'oeuvre de tout coeur. Nous félicitons tous les gens qui ont collaboré à ce projet.

Un des visages qui nous devient de plus en plus familier à cette occasion est celui de l'Honorable M. Grant MacEwan qui a surmonté ce défi de 26 milles, comme il le fait chaque année. M. MacEwan est un exemple d'excellente condition physique. Il se doit de souligner également la présence du club Kinsmen et l'Association Y.M.C.A. Sous l'initiative de M. Dave Ward, conseiller de la ville, une course de relais comprenant cinq coureurs, fut organisée. L'Association Y.M.C.A. remporta les honneurs.

L'an prochain n'hésitez pas. Car non seulement pourrez-vous jouir d'une excellente marche de santé, mais bénéficierez-vous d'un traitement pour les pieds, courtoisie de l'Ambulance St-Jean, d'un service de toilette mobile, "Johnny on the Spot" et d'innombrables casse-croûte pour vous renforcer.

Lise Bugeaud

Exposition d'art canadien contemporain à Paris

OTTAWA - Le Conseil des Arts du Canada et le Ministère des Affaires extérieures annoncent pour l'été prochain la tenue d'une importante exposition d'art canadien contemporain à Paris, dans le cadre des échanges culturels France-Canada. Intitulée "Canada- Trajectoires 73", cette exposition aura lieu au Musée d'art moderne de la ville de Paris du 14 juin au 19 août.

L'exposition illustrera par des oeuvres d'artistes représentant chacune des grandes régions du Canada les tendances et les recherches le plus récentes de l'art canadien. Ces oeuvres d'avant-garde s'inscrivent dans le prolongement des divers mouvements réalistes apparus au cours des années 60.

L'exposition comprendra cinq sections: peinture et sculpture, céramique, cinéma, création collective et magnétoscopie.

Une place de choix sera réservée à cette dernière forme d'expression. Ces bandes vidéo produites par des artistes et groupes d'artistes canadiens seront présentées sur grand écran. De plus, un centre de production organisé par Société nouvelle dans le cadre de l'exposition permettra à des producteurs français et européens de réaliser au cours de l'été, sur un équipement canadien et avec le concours technique d'animateurs canadiens, une quinzaine de productions magnétoscopiques.

La romancière A. Maillet de nouveau à l'honneur

Le jury des prix littéraires du gouverneur général vient d'attribuer l'un de ses prix pour 1972 au roman d'Antoine Maillet "Don l'Original", publié l'an dernier aux éditions Leméac.

C'est là une nouvelle consécration du grand talent de l'auteur de la célèbre "Sagouine" qui triompha en tournées à travers le Canada ainsi qu'au Théâtre du Rideau Vert et reçut le meilleur accueil à Paris.

Née à Bouctouche, au Nouveau-Brunswick, romancière truculente et profondément originale de "Pointe-aux-Coques" ou de "On a mangé la dune" auteur des contes de "Par derrière chez mon père" et de "L'Acadie pour quasiment rien"

guide touristique réalisé avec Rita Scalabrini, Antoine Maillet a mis humanité, ses dons littéraires et l'âme de son Acadie natale dans quatre oeuvres dramatiques d'une vérité intense: "Entracte" (1957), "Poire à cre" qui obtint en 1958 le prix de la meilleure pièce canadienne au Festival d'art dramatique, "Les Crasseux" (1968), enfin "La Sagouine" (1970).

Avec la faconde et l'humanité d'une Rabelais acadien qui aurait partagé les joies et les misères de l'Ile-aux-Puces "Don l'Original" est un récit romanesque, inventif et concret, vivant et pittoresque, d'une virtuosité et d'une verve constamment réjouissantes.

Nouveau programme à la bibliothèque d'Edmonton

La bibliothèque publique d'Edmonton entreprend présentement un programme afin de satisfaire les besoins de ceux qui, pour des raisons de santé, de faiblesse extrême ou d'handicaps sont obligés de rester à la maison ou dans une institution, pour une période d'au moins trois mois. Afin d'accomplir cette tâche, nous demandons l'assistance de volontaires dans diverses régions de la ville.

La bibliothèque aimerait faire de ce service plus qu'un service de livraison. Ces gens aimeraient sûrement avoir un contact personnel assez régulier avec un "ami" dans sa communauté.

Ainsi le rôle du volontaire serait de les visiter en choisissant et livrant des livres qui intéressent particulièrement cette personne. Le personnel de la bibliothèque centrale ainsi que des succursales serait heureux d'aider les volontaires.

La bibliothèque a hâte de connaître des gens qui aimeraient offrir leurs services, et aussi des gens qui auraient besoin d'un tel service. Toute personne intéressée est priée de contacter le coordinateur de "Shut-In", à la bibliothèque publique d'Edmonton à 429-5351

La CROIX-ROUGE
C'EST VOUS
C'EST MOI
C'EST NOUS TOUS



Livres

La puissance de votre subconscient

par le Dr Joseph Murphy

Des guérisons mentales dans l'antiquité à l'étude des procédés d'élimination des blocages mentaux, cet ouvrage constitue un véritable guide qui vous révèle la puissance prodigieuse qui est à votre portée, celle de votre subconscient. Il s'adresse particulièrement à ceux qu'intéresse l'étude des phénomènes psychiques et de leurs effets sur le comportement humain.

Les titres des chapitres que nous citons ici donneront un aperçu du nombre et de la diversité des sujets dont il est question dans l'ouvrage:

- Guérisons mentales dans l'antiquité - Guérisons mentales dans les temps modernes - Techniques pratiques de guérisons mentales - Les savants se servent du subconscient - Votre subconscient et les merveilles du sommeil - Votre subconscient et les problèmes conjugaux - Votre subconscient et les relations humaines harmonieuses - Comment vous servir de votre subconscient pour écarter la peur.

"La puissance de votre subconscient" par le Dr Joseph Murphy est en vente au prix de \$3.00 aux Messageries du Jour 8255 rue Durocher, Montréal.

La vie sexuelle

par les docteurs Lawrence Crawley, James Malfetti, Ernest Stewart et Ninivas Dias.

Ce livre a pour thème le développement sexuel, de la vie prénatale au mariage. Écrit de façon vivante et captivante, il traite très ouvertement le sujet, éclaire des centaines de points qui permettront aux jeunes de se faire une idée de la vie sexuelle et auront une répercussion sur leur comportement. Les quelques titres cités ci-après montrent le soin et le souci qui ont présidé à l'élaboration de cet ouvrage qu'une vaste documentation enrichit.

"La reproduction" - "Les rôles respectifs de l'homme et de la femme"; Les différences physiques entre les sexes. Principales différences qui influent sur le rôle social et le comportement des deux sexes. Les organes génitaux mâles servant à la reproduction. Le système génital féminin et les organes de la copulation. La fécondation.

"Grossesse et naissance"; De la fécondation aux contractions. Symptômes de grossesse. Pertes et fausses couches. Conseils du gynécologue. Facteur Rhésus. Contractions et accou-

chement. Relevailles et suites de couches.

"Le développement psychosexuel: Phase orale - phase anale - phase génitale - phase latente. L'adolescence. Education sexuelle. La vie sexuelle et la société. Comment se satisfait le besoin sexuel. La masturbation. Erection et pollutions nocturnes. Flirt et "pe-lotage". Les relations sexuelles. Les maladies vénériennes. Relations sexuelles avec des prostituées. Homosexualité. La sexualité s'exprime sous des formes différentes.

"La préparation au mariage": L'évolution des structures sociales. Comment choisir son conjoint. Aptitudes et préparation au mariage. Quels facteurs influencent le choix du conjoint. Les rôles respectifs de l'homme et de la femme. Conseils avant le mariage. Planing familial. La contraception. La stérilité.

"La vie sexuelle" est en vente au prix de \$3,25 aux Messageries du Jour, 8255 rue Durocher, Montréal, 303.

Pour une radio réformée

par Gilles Proulx

Les Editions du jour annoncent le lancement de "Pour une radio réformée" par Gilles Proulx.

Né à Verdun, Gilles Proulx est avantagusement connu dans le milieu de l'industrie des communications.

Après avoir travaillé dans plusieurs régions du Québec, Gilles Proulx eut l'occasion de parcourir le monde. Il fit aussi un stage de perfectionnement d'un an à Radio-Luxembourg et à l'Agence France Presse.

En 1972, Gilles Proulx publiait "Pour une radio civilisée", dans lequel il contestait durement la radio québécoise. Cet ouvrage connu un grand succès

et l'incita à écrire "Pour une radio réformée," étude sérieusement documentée sur ce que devrait être la radio au Québec. Gilles Proulx, s'attaquant de plein front au système établi, apporte de nombreuses suggestions pour que l'on puisse réformer notre radio et, ainsi la rendre plus acceptable, plus respectable pour les Québécois.

"Pour une radio réformée" est un ouvrage qui intéressera le grand public et les étudiants en communication des CEGEP et des universités.

"Pour une radio réformée" par Gilles Proulx est en vente au prix de \$2,50 aux Messageries du Jour 8255 rue Durocher, Montréal 303.

A Ottawa, du 1er au 9 avril

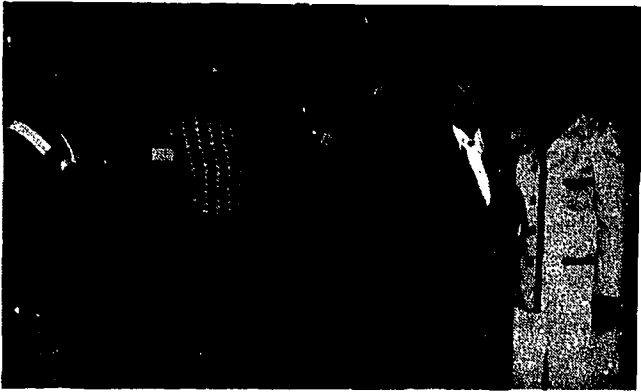
Voyage-échange et sessions d'étude de la FFCF

Impressions

Mesdames Thérèse Tannas, Juliette St-Arnaud, Eglante Mercier, Jeannine Goudreau, Angèle Goudreau et Gabrielle Baillargeon se disent heureuses d'avoir fait le voyage en Ontario. Les rencontres avec les 350 délégués furent enrichissantes. C'est dans le sens de solidarité et de fraternité que nous réalisons toutes ensemble le besoin de s'entraider

nos buts,

Le voyage fut très éducatif et plaisant. Nous avons apprécié la visite à Rideau Hall, Place des Arts, la Galerie Nationale, le Musée de Guerre, la session du Parlement et la partie de tir à la Cabane à Sucre. Les rencontres au Centre Culturel d'Oshawa avec les dames de Toronto et celles de Windsor



De gauche à droite; Mesdames:

Angèle Goudreau, Jeannine Goudreau, Eglante Mercier, Père André Mercure, conseiller moral, Gabrielle Baillargeon, Juliette St-Arnaud, Thérèse Tannas.

d'une province à l'autre. Le bénévolat est un facteur complémentaire à l'épanouissement de la femme tout en lui donnant un sens d'accomplissement. Il est aussi un facteur d'unité chez les Canadiens-français. Nous réalisons le besoin de continuer à s'engager, à réagir, à partager et à persévérer afin de réaliser

sont très précieuses. Toutes ont apprécié revoir les chutes Niagara à notre passage.

Un tel voyage-échange contribue à nous rendre meilleures citoyennes canadiennes. Les échanges d'idées et les rencontres effectuent la stimulation dans le soutien des causes qui nous sont chères.

Préparé conjointement par les 6 femmes qui ont fait le voyage-échange de la FFCF.

Rapport

Résolutions:

La Fédération des Femmes Canadiennes-Françaises réunie en session d'étude appuie les réclamations des Canadiens-Français de l'Ouest Canadien afin d'obtenir immédiatement des émissions françaises, ainsi que dans le sud-ouest et le nord-ouest de l'Ontario.

- Que l'émission FEMMES D'AUJOURD'HUI s'adresse à toutes les Canadiennes

- Que l'équivalent de SESAME STREET ou ELECTRIC COMPANY soit non une traduction, mais pensé pour des enfants de langue française.

- Que la FFCF fasse pression auprès du réseau français pour obtenir une meilleure réception dans les secteurs de Sudbury et Mattawa;

- Qu'une personne responsable et compétente soit désignée dans chaque région pour discuter des émissions et la prise d'action subséquente;

- Protester auprès des commissions scolaires pour que les professeurs à leur service utilisent un langage plus châtié et non frelaté;

- Que l'Etat reconnaisse le bénévolat en lui accordant des subventions qui lui permettent de réaliser certains projets communautaires;

- Que le bénévolat soit reconnu comme crédit d'expérience valable sur le marché du travail.

Rapport des Ateliers

Chacun des six ateliers de travail a étudié:

- 1) Le bénévolat
- 2) Les garderies françaises
- 3) Les moyens de communication

Le Bénévolat

Il s'agissait de découvrir ce qu'était le bénévolat, sa mission et sa viabilité.

- Se donner soi-même
- Partager
- Contact personnel dans la société
- Entrer dans les milieux où se trouvent les besoins réels.
- Donner de l'aide et de l'amitié.

Les Garderies Françaises

On constate une pénurie de garderies françaises dans les milieux français minoritaires.

PROPOSITIONS CONCRETES

- 1) Que la Fédération s'engage à dispenser l'information relative aux garderies
- 2) Qu'un relevé soit fait dans chaque localité afin d'établir les

besoins des milieux

3) Que les gouvernements favorisent les mères obligées de travailler d'une pension afin qu'elles demeurent les gardiennes de leurs enfants

4) Que les sections FFCF invitent des spécialistes en la matière pour renseigner les gens dans leurs secteurs.

Les Moyens de Communications

La presse, la radio, la télévision et le cinéma

1) Les femmes ont souligné la vulgarité de certaines émissions de télévision, la pauvreté de la langue française et la glorification de certaines dégradations morales.

2) La programmation éducative pour les enfants est insatisfaisante à la télévision.

3) Nous déplorons les photographies choquantes à la télé autant que dans les journaux. En protestant aux autorités, il est important d'être spécifique, ne pas généraliser.

4) Les mass media ont beaucoup contribué aux préjugés raciaux et politiques.

5) Ils ont par compte aidé aux organismes et causes humanitaires.

Camp Ste-Marie

Le camp Ste-Marie pour garçons de 8 à 15 ans aura lieu au Lac Ste-Anne du 1er juillet au 11 août 1973.

Ce camp est organisé par "The Salesians of St-John Bosco".

Pour faire application s'adresser à: Camp Ste-Marie 5252 - 137e avenue, Edmonton ou appeler à : 476-1946



Désirez-vous acheter ou vendre une propriété

Que ce soit une résidence ou une propriété à revenus, voyez

Lucien Lorieau

MUTUAL REALTY CO.

TELEPHONE 476-5319

10996 - 124e rue, Edmonton, Alberta

Jardin d'enfance bilingue

A l'école St-Mathew, 8735 - 132e avenue Edmonton.

SEPTEMBRE 1973.

Pour inscription et renseignements s'adresser à Mme L. Rousseau à 476-2512.

Distinction entre l'avortement thérapeutique et l'avortement non-thérapeutique

Avortement non-thérapeutique: avortement direct, initié et négatif.

Avortement thérapeutique: avortement indirect, se produit comme résultat d'une autre procédure, e.g. enlèvement d'un tumeur utérin.

Cas où l'avortement thérapeutique est justifié

- | | |
|--|----------------------------|
| a) cancer de l'utérus durant la grossesse | c) môle hydatique |
| b) rupture de l'utérus durant la grossesse | d) grossesse extra-utérine |

Préparé par: Fédération des Femmes Canadiennes-Françaises (FFCF)
Section Régionale Jean Patoine Edmonton

A la population francophone

ARCANA AGENCIES (Realty) LTD.
1504 Cambridge Building, Edmonton
vous présente



Laurent Ulliac
Tél. 469-1671



René Blais
Tél. 466-9572

Nous nous spécialisons dans la vente de maisons à Edmonton; d'hôtels et de motels partout en Alberta. Pour tous vos besoins immobiliers, signalez 429-7581



MINISTÈRE DES
TRAVAUX PUBLICS
DU CANADA

APPEL D'OFFRES

DES SOUMISSIONS CACHETÉES, adressées au Chef, Services financiers et administratifs, Ministère des Travaux Publics du Canada, 10e étage, 1 Thornton Court, EDMONTON, Alberta et portant sur l'enveloppe la mention "Contrat de nettoyage", - EDIFICE SIR ALEXANDER MacKENZIE, EDMONTON, Alberta seront reçues jusqu'à 11h.30 A.M. (H.A.R.) le 12 juin 1973.

On peut se procurer les documents de soumission au bureau suivant:

10e étage, 1 Thornton Court, EDMONTON, Alberta.

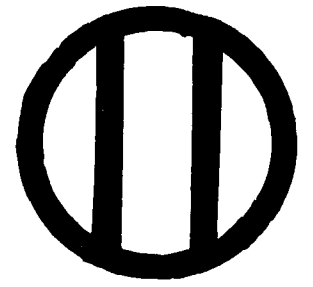
On ne tiendra compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules fournies par le Ministère et qui seront accompagnées du dépôt spécifié dans les documents de soumission.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Ian M. Thomas,
Chef, Services Financiers et administratifs,
Régionale de l'Ouest.

EDO 3

VOIR ET ECOUTER


Horaire à CBXFT Semaine du 12 au 18 mai
ONZE
Samedi

1h.15
CINE-MA-TINEE
"Un très vieux conte"
3h.00
LES HEROS DU SAMEDI
4h.00
MON AMI BEN
4h.30
LASSIE
5h.00
TELECHROME
6h.00
LE MONDE EN LIBERTE
6h.30
LE FRANCAIS D'AUJOURD'HUI
7h.00
WALT DISNEY PRESENTE
8h.00
CINEMA
"Un matin comme les autres"
10h.00
LE TELEJOURNAL
10h.30
POLITIQUE FEDERALE
10h.37
AU MASCULIN
11h.07
CINEMA
L'attaque dura sept jours (The Thin Red Line). Drame de guerre réalisé par Andrew Marton, avec Keir Dullea, Jack Warden et Ray Daley. Les Américains envahissent l'île de Guadalcanal. Une compagnie d'infanterie reçoit mission de s'emparer d'une position stratégique. Une embuscade japonaise décime cruellement les rangs des fantassins, mais les survivants décident de continuer l'assaut. Pour réussir, ils doivent réduire à néant des nids de mitrailleuses installés aux flancs d'une falaise escarpée (USA 64).

Dimanche

1h.15
CINE-MA-TINEE
"Le Grand Ours et l'enfant"
3h.00
5 D
4h.00
D'HIER A DEMAIN
5h.00
FANTAISIE LYRIQUE
5h.30
LES AVENTURES DE
CHAPERONNETTE A POIS
6h.00
CONSUMMATEURS AVERTIS
6h.30
LA FLECHE DU TEMPS
7h.00
QUELLE FAMILLE!
7h.30
LES BEAUX DIMANCHES
1ère partie: "Le Feu vert de la chanson populaire"
2ème partie: "Portraits du Canada: Le St-Laurent"
10h.00
LE TELEJOURNAL
10h.30
CINE-CLUB
Le Soleil dans le filet. Comédie dramatique réalisée par Stefan Uher, avec Marian Biel, Olga Salagov et J. Belakover. Un jeune homme et une jeune fille se rencontrent sur le toit de l'immeuble qu'ils habitent et sont indifférents aux personnes qui les entourent. Lui va aider aux moissons. Cette séparation rendra la jeune fille plus consciente, et elle sera plus aimable pour sa mère aveugle (Tchéque, sous-titré, 62).

Lundi

3h.00
BONJOUR
3h.06
FEMME D'AUJOURD'HUI
4h.00
BOBINO
4h.30
MAIGRICHON ET GRAS DOUBLE
5h.00
CHER ONCLE BILL

5h.30
DAKTARI
6h.30
ACTUALITES 24
7h.00
MEETA
9h.00
LES FORGES DE ST-MAURICE
9h.30
MONT-JOYE
10h.00
LE TELEJOURNAL
10h.15
FORMAT NATIONAL
10h.35
APPELEZ-MOI LISE
11h.35
CINEMA

Lady Paname. Comédie de mœurs réalisée par Henri Jeanson, avec Louis Jovet et Suzy Delair. Un photographe découvre une jeune fille qui chante joliment. Elle entre à l'Olympia et dès la première représentation, elle remporte un succès formidable. Le public la baptise «Lady Paname» (Fr. 50).

Mardi

3h.00
BONJOUR
3h.06
FEMME D'AUJOURD'HUI
4h.00
BOBINO
4h.30
NIC ET PIC
5h.00
L'EVENAIL DE SEVILLE
5h.30
DANIEL BOONE
6h.30
ACTUALITES 24
7h.00
MEETA
9h.00
1ère partie: Moldeau
21ème partie: Ah Dieu que la guerre est jolie.
10h.00
LE TELEJOURNAL
10h.15
FORMAT NATIONAL
10h.35
APPELEZ-MOI LISE
11h.35
CINEMA

La Bête humaine. Drame réalisé par Pierre Renoir, avec Jean Gabin, Simone Simon et Fernand Ledoux. Un mécanicien dont le père a jadis été interné pour troubles mentaux, est l'amant de la femme du chef de station. Or, celui-ci vient de tuer un homme. Espérant se libérer du passé, le couple d'amants décide de supprimer le mari (Fr. 39).

Mercredi

3h.00
BONJOUR
3h.06
FEMME D'AUJOURD'HUI
4h.00
BOBINO
4h.30
FANFRELUCHE
5h.00
INVITATION AU LOISIR
5h.30
SERVICES SECRETS
6h.00
GORRI LE DIABLE
6h.30
ACTUALITES 24
7h.00
MEETA
9h.00
TEMOIGNAGES
9h.30
HEBDO 1
10h.00
LE TELEJOURNAL
10h.15
FORMAT NATIONAL
10h.35
APPELEZ-MOI LISE
11h.35
CINEMA

L'Inconnu de Shandigor. Film d'espionnage réalisé par Jean-Louis Roy, avec Marie-France Boyer, Daniel Emilfork, Jacques Dufilho. Howard Vernon et Ben Carruthers. Un savant vient d'inventer un appareil capable de neutraliser les engins atomiques. Trois groupes d'espions rivalisent pour s'emparer des plans de l'invention. La fille du savant, excédée par le climat de la maison, s'enfuit pour rejoindre un jeune homme dont elle a fait la connaissance à Shandigor (Suisse 67).

Jeudi

3h.00
BONJOUR
3h.06
FEMME D'AUJOURD'HUI
4h.00
BOBINO
4h.30
MAJOR PLUM-POUDING
5h.00
SERVICE SECRET
5h.30
JEAN-ROCH COIGNET
6h.30
ACTUALITES 24
7h.00
MEETA
9h.00
RUE DES PIGNONS
9h.30
LA P'TITE SEMAINE
10h.00
LE TELEJOURNAL
10h.15
FORMAT NATIONAL
10h.35
Western Station Style
11h.35
CINEMA

"Il ne faut pas prendre les enfants du bon Dieu pour des canards sauvages"

Vendredi

3h.00
BONJOUR
3h.06
FEMME D'AUJOURD'HUI
4h.00
BOBINO
4h.30
PICOTINE
5h.00
LES ANIMAUX CHEZ-EUX
5h.30
AGENCE INTERIM
6h.00
LES PIERRAFEU
6h.30
ACTUALITES 24
7h.00
MEETA
9h.00
A PROPOS
9h.30
HEBDO 11
10h.00
LE TELEJOURNAL
10h.15
FORMAT NATIONAL
10h.35
APPELEZ-MOI LISE
11h.35
CINEMA
La Ville dont le prince est un enfant. Drame psychologique réalisé par Jean Meyer, d'après la pièce d'Henry de Montherlant, avec Paul Guers, Didier Haudepin, Philippe Paulino et Jean Deschamps. L'abbé de Pradts, préfet dans un collège de garçons, dénonce publiquement l'amitié qui lie deux élèves. Ceux-ci sont renvoyés du collège malgré l'abbé de Pradts. Le supérieur du collège force alors le préfet à réfléchir sur la déviation affective que cette attitude implique (Fr. 69).

«Un matin comme les autres»
ou la vie de
Sheilah Graham et de
Scott Fitzgerald



Le samedi 12 mai à 20 heures, les amateurs de cinéma pourront voir, dans le cadre de la série "Les Grands Films" "Un matin comme les autres", drame psychologique de Henry King d'après l'oeuvre de Sheilah Graham racontant la vie de l'écrivain Scott Fitzgerald.

Un matin comme les autres raconte la liaison et les rapports orageux entre l'écrivain et Sheilah Graham, jeune et élégante journaliste anglaise, venue à Hollywood pour y faire carrière. S'étant rencontrés lors d'une réception, Sheilah et Scott s'éprennent aussitôt l'un de l'autre. Sheilah apprendra bientôt que la femme de Scott est internée

dans un asile psychiatrique et que pour tenter de la faire mieux soigner, Scott s'est terriblement endetté, puis mis à boire. Lui, de son côté, apprendra qu'elle est d'origine modeste alors que jusque-là on l'avait prise pour une noble héritière.

Tout en nous faisant assister aux multiples querelles du couple, suivies de retrouvailles et de pardons, le film décrit également les rapports et les démêlés de l'écrivain avec les producteurs de cinéma.

Un matin comme les autres met en vedette Deborah Kerr et Gregory Peck. Ils sont entourés d'Eddie Albert, Philip Ober, Herbert Rudley, John Sutton, Karin Booth et Ken Scott.

Programmation française de CBXAT de 9h.30 à 12h.00 a.m.

A Rivière-la-Paix au canal 7; à Grande-Prairie au canal 10; à Manning au canal 12; et à High Prairie au canal 2.

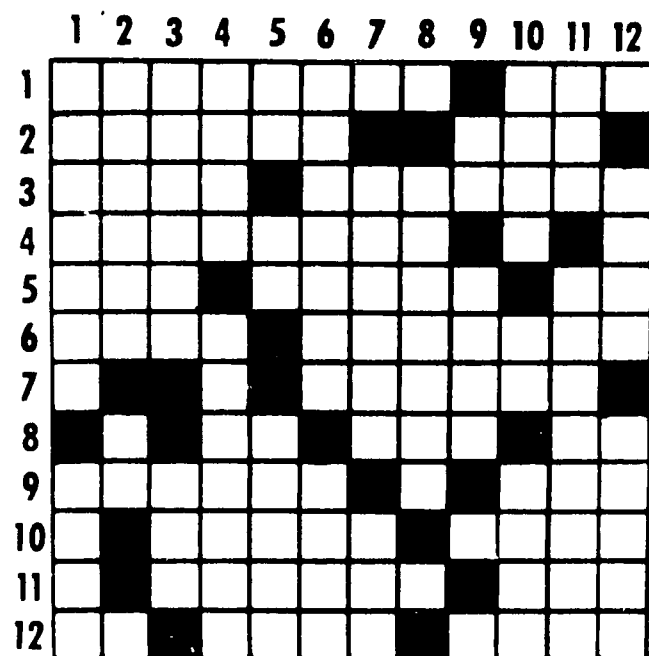
SAMEDI le 12 mai

9h.30 AM: Hebdo 1:	Emissions d'affaires publiques réalisées à Edmonton par Guy Pariseau.
10h.00: Quelle famille:	Chronique de la famille Tremblay dont l'action se passe à Montréal.
10h.30: Nic et Pic	Emission pour enfants, Nic et Pic sont deux petites souris qui voyagent à travers le monde en montgolfière.
11h.00: La p'tite semaine	Téleroman de Michel Faure
11h.30: La flèche du temps	Emission consacrée à l'actualité scientifique canadienne et internationale.

DIMANCHE le 13 mai

9h.00AM: Hebdo 11	Emission d'affaires publiques réalisée à Edmonton par Guy Pariseau
9h.30: Les forges de St-Maurice	Téleroman historique de Guy Dufresne.
10h.00: Maigrichon et gras double	Les aventures de deux amis.
10h.30: Consommateurs avertis	Emission destinée à renseigner et à protéger le consommateur.
11h.00: Fantaisie lyrique	Des extraits d'opéras et d'opérettes sont interprétés par les grands artistes lyriques du Canada français.
11h.30: A propos	Emission de variétés animée par Benoit Girard.

MOTS CROISÉS



HORizontalement

- 1—Qui écoute. — Conscience.
- 2—Son abrég. est "VS". — Du verbe aller.
- 3—Anc. ville italienne. — Peine que l'on prend pour faire une chose.
- 4—Apporter un remède.
- 5—Ure, inversé. — Prén. masc. — Abrég. de frère.
- 6—Située. — Grandes ignorances.
- 7—Un des hauts sommets de l'U.R.S.S.
- 8—Conj. — Sainte. — Soleil.
- 9—Ne direz point. — Plus mal.
- 10—Attachées au mors du cheval. — Mâles de la poule.
- 11—Allonger par traction. Assassiné.
- 12—Ce qui est dû. — Allure du cheval. — Bravez.

VERTICALEMENT

- 1—Point culminant. — Tardif.
- 2—Plante potagère. — Sert à stimuler.
- 3—Prière. — Colère.
- 4—Affaibli. — Homme d'Etat américain.
- 5—Pron. pers. — De la gamme. — Avoir à la main.
- 6—Qui se produit en été. — Chiffre.
- 7—Souveraines. — Manche au tennis.
- 8—Brûlante.
- 9—Quatre. — Grand lac.
- 10—Riv. d'Arménie. — Préfixe. — Marmites.
- 11—Mois. — Qui appartient au domaine des fées.
- 12—Alors (vx). — Suffisamment.

Solution du
dernier mot caché
TENORINO

LA SECURITE FAMILIALE souhaite BONNE FÊTE à tous ses membres suivants

VENDREDI LE 11 MAI

Mme Marie-Annette BENOIT
Girouxville
M. Gérard CLAVEAU
Girouxville
M. Thomas LAMONTAGNE
St-Edouard
M. Emile DERY
Bonnyville
M. Jean-Pierre LETOURNEAU
Legal
M. Yves LEVASSEUR
Fort Kent
M. Richard MAGNAN
Beaumont
Rév. Sr Marie Rose-HELENE
Edmonton

SAMEDI LE 12 MAI

Sr Léonie BOISSONNAULT
Vimy

Sr Clémence BROUILLETTE a.s.v.
Bonnyville
M. Gilbert LEMIRE
Worsley
M. Gérard MORIN
Falher
M. George SIMARD
Jean Côté
R.P. Georges TETREAULT o.m.i.
Bonnyville
Mlle Adèle TREMBLAY
Bonnyville

DIMANCHE LE 13 MAI

M. Lucien FORTIER
Nampa
M. Lucien GAMACHE
Vancouver
Mlle Suzanne LEMAY
Guy
M. Clarence RICHARD
St-Paul

LUNDI LE 14 MAI

Sr Denise BERTRAND a.s.v.
St-Paul
Mlle Diane BERUBE
Beaumont
M. Denis CHARTRAND
Mallaig
Mlle Suzanne GAGNON
Bonnyville
M. Didier GAMACHE
St-Paul
Mlle Gertrude LAVOIE
Peace River
M. Jean MARTIN
Therrien

MARDI LE 15 MAI

Mlle Marie-Jeanne BARIL
Edmonton
Sr Irène MAGNAN F.J.
Edmonton
M. Raymond SYLVESTRE
St-Jean P.Q.

MERCREDI LE 16 MAI

Dr Jacques BERNIER
Edmonton
M. Wildrid DESAULNIERS
Lafond
Sr Jeannine HEBERT a.s.v.
Edmonton
M. Gabriel SIMARD
Jean Côté

JEUDI LE 17 MAI

Mme Géraldine DESAULNIERS
Falher
M. Claude GAUCHER
Bonnyville
R.F. Roland LACOMBE oml
Falher
Mme Juliette LOISELLE
Girouxville
Sr Blanche SABOURIN F.J.
Edmonton.

FERD NADON
BIJOUTIER
REPARATION DE MONTRES
ET BIJOUX
en face de la "Bay"
10115 - 102e rue, Edmonton

Galigan Bennis & Co.
Comptables agréés

Edmonton
608 Empire Building
Tel.: 424-1711
H.R. THERRIEN, C.A.
R.E. GALIGAN, C.A.

Rivière-la-Paix
301 Powell Financial Building
Tel.: 624-5371
J.A. BENNIS, C.A.

Cartes d'affaires professionnelles

LEO AYOTTE AGENCIES LTD Rep.: Léo Ayotte - J.O. Pilon Comptabilité, rapports d'impôts, Assurances générales Edifice La Survivance Bur. 422-2912 Rés. 455-1883	EDMONTON RUBBER STAMP CO. LTD Fabricants d'estampes en caoutchouc et de sceaux 10127 - 102e rue Tél. 422-6927	DR R. D. BREAULT DR R. L. DUNNIGAN DENTISTES Strathcona Medical Dental Bldg. 8225 - 105e rue - Chambre # 302 Tél. 439-3797	DR J.-P. MOREAU DR R.M. GLASGOW DR J.H. HARVEY CHIRURGIE Orthopédique - traumatologie Suite 4, Edifice LeMarchand, Bur. 488-5235 - Rés. 482-6666	DR ANGUS BOYD B.A., M.D., L.M.C.C., F.R.C.S.(e) Spécialiste en maternité, maladies de femmes 202 Academy Place, 11520 - 100e avenue, Bur. 488-1620 - Rés. 488-8893
OPTICAL PRESCRIPTION CO. 230 Edifice Physicians & Surgeons PAUL J. LORIEAU 8409 - 112e rue - Tél. 439-5094	HUTTON UPHOLSTERING CO. Mousses de toutes sortes, réparations tentes et auvents Estimés gratuits 10542 - 96e rue - Tél. 424-6611	J. ROBERT PICARD OPTOMETRISTE 10343 ave. Jasper, Edmonton Bur. 422-2342	DR MICHEL BOULANGER M.D., L.M.C.C., - Chirurgie - BUREAU 488-7241 12420 - 102e ave., Edmonton	DR ARTHUR PICHE B.A., M.D., L.M.C.C. Médecin et chirurgien Bur. 488-0497 - Rés. 488-7924 Suite 110, Edifice LeMarchand
MacCOSHAM VAN LINES LTD. Enmagasinage et transport Camions spéciaux pour meubles 103 Avenue - 109e Rue, Tél. 422-6171 - Edmonton	CANADIAN DENTURE CLINIC 109 Ed. Baltzan Tél. 422-8639 10156 - 101e rue - Edmonton	DR A. O'NEILL DENTISTE BILINGUE 307, Immeuble McLeod, Bur. 422-4421 - Rés. 422-8369	DR G.-RENE BOILEAU M.D., L.M.C.C., F.R.C.S. (e) Dip. de l'ABS Spécialiste en chirurgie. Bur. 482-1246 Rés. 452-9718 104 Academy Place, 11520 - 100e Avenue,	DR PAUL HERVIEUX DENTISTE Edifice Glenora Professional Bur. 452-2266 - Rés. 454-3406 10204 - 125e rue - Edmonton
LAMOTHE WELDING SERVICE Soudures de tous genres Où vous voulez, Quand vous voulez. 4627 - 105e Avenue, Edmonton 40 Tél. 455-0796	H. MILTON MARTIN MAISON FONDÉE EN 1906 Assurances de toutes sortes Représentée par Mme Gertrude S. Blais #307 - 9939 115e Rue, 474-7745 Tél. 482-3095	MARCEL AUBIN REPRESENTANT DES VENTES chez ERICKSEN DATSUN LTD. 10982 - 101 rue, Tél. 429-4611 Voitures de l'année et d'occasion	DR R.J. SABOURIN DENTISTE Bur. 488-1880 - Rés. 488-3713 213 LeMarchand - Edmonton	DR LEONARD D. NOBERT DENTISTE Docteur en chirurgie dentaire 5 Grandin Shopper's Park St-Albert Bur. 599-8216
ESPACE A LOUER	DENIS J. BERUBE Représentant de la LOMINION LIFE Assurances-vie, automobile et incendie Tél. Bur. 399-5477 - C.P. 14 Rés. 399-8316 - Beaumont	DR A. CLERMONT DENTISTE Docteur en chirurgie dentaire Bur. 422-5838 - Rés. 488-2113 230 Edifice Birks 104e rue et avenue Jasper	DR MAURICE CREURER B.A., M.D., L.M.C.C. Médecin et chirurgien Bur. 435-1131 - Rés. 469-0095 Southgate Medical Centre 11036 - 51e avenue, Edmonton	DR L.A. ARES, B.A., D.C. DR. A.L. COURTEAU, D.C. CHIROPRACTEURS 306 - Tegler - Tél. 422-0595 10660 - 156e rue - Rés. 489-2938
ESPACE A LOUER	ESPACE A LOUER	ESPACE A LOUER	ESPACE A LOUER	J. GEORGES SABOURIN B.A., M.D., L.M.C.C., C.R.C.S. Obstétricien - gynécologue Spécialiste en maternité et maladies de femmes 208 Medical Arts Bur 424-1273 11010 ave. Jasper Rés. 465-1646

Maison recherchée

- Etudiant gradué (tout ce qu'il y a de plus tranquille . . . demandez au rédacteur du Franco!!!) recherche maison à louer dans les limites ou près des limites d'Edmonton. Bon bricoleur (!), pourra apporter des améliorations ou faire des réparations à cette demeure si elle en a besoin. Préfèrera maison avec sous-sol et garage.
- Par la même occasion, recherche personne qui serait intéressée à y cohabiter et à en partager les frais de location.
- Doit louer d'ici le 15 de mai.
- Téléphoner durant le jour à: 432-5379
- (Demander Bruno)
- Ou écrire à: Bruno Maranda
5108 - 107ème rue Edmonton.



GUY C. HEBERT
Agent d'immeubles - membre MLS

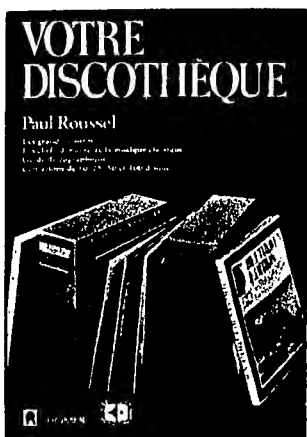
14 PERRON STREET
ST. ALBERT, ALBERTA

Signaler au bureau:
459-7786

Commandez maintenant vos livres français!



Lisez les derniers BEST-SELLERS des ÉDITIONS DE L'HOMME



VOTRE DISCOTHÈQUE

Paul Roussel

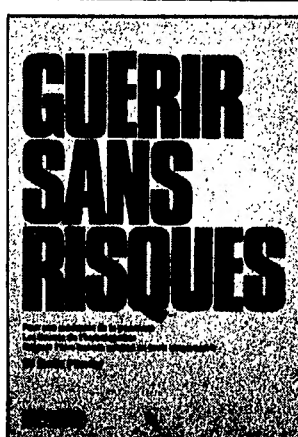
Une petite histoire de la musique, du moyen âge au XXe siècle; une appréciation succincte de plus de 130 compositeurs; suggestions discographiques pour opéra, musique sacrée, ballet, symphonie, etc. \$4.00



MOZART RACONTÉ EN 50 CHEFS-D'OEUVRE

Paul Roussel

Ce livre fait le récit des événements qui marquèrent les quinze dernières années de la vie de Mozart et des circonstances qui entourèrent la création de 50 des plus grandes œuvres de sa maturité. Une brève analyse complète la présentation de chaque composition. \$5.00



GUÉRIR SANS RISQUES

E. Pliantier

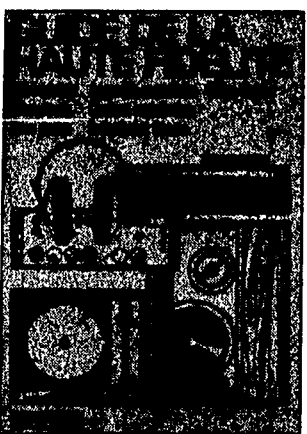
Les succès de l'homéopathie dans les cas aigus comme dans les maux chroniques. Prévenir l'infarctus. Le soulagement sans drogues. Pas de grippe en hiver. Soigner l'être humain comme un tout: corps et esprit. \$3.00



LES TECHNIQUES DU JARDINAGE

Paul Pouliot

Un guide complet pour le jardinier et l'amateur. Tout sur les fleurs annuelles et vivaces; les plantes en contenant; les arbres, arbustes et haies; le jardin potager; les plantes d'intérieur; les pelouses et rocailles; l'aménagement paysager; etc... \$3.00



GUIDE DE LA HAUTE FIDÉLITÉ

G. Poirier

Comment choisir les appareils. Comment les tester. Leur entretien. Nombreuses fiches techniques, illustrations et tableaux comparatifs. \$4.00



J'INSTALLE MON ÉQUIPEMENT STÉRÉO (2) Complexes et murs

Jean-Marc Doré

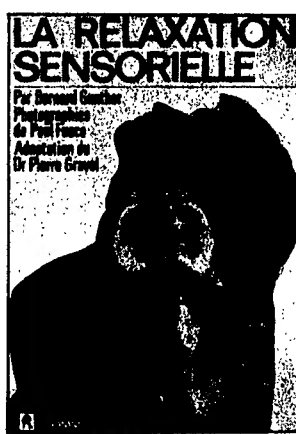
Des idées et des plans inédits pour construire et installer des éléments muraux qui vous permettront de disposer agréablement votre équipement stéréophonique. \$3.00



COMMUNICATION ET ÉPANOUISSEMENT PERSONNEL

Lucien Auger, Ph. D.

Les multiples facettes du travail des aidants non professionnels, ces personnes qui, à cause de leur fonction, sont amenées à entrer en contact avec un grand nombre de personnes qui s'adressent spontanément à elles pour leur demander avis, conseils, support moral. \$3.00



LA RELAXATION SENSORIELLE

adaptée par Pierre Gravel

Avec ce guide merveilleusement imagé, aux techniques simples d'entraînement, au réapprentissage des gestes les plus courants, apprenez comment exister vraiment. Une expérience étonnante et révélatrice pour l'individu, le couple, le groupe. \$3.00



MINISTÈRE DES
TRAVAUX PUBLICS
DU CANADA

APPEL D'OFFRES

DES SOUMISSIONS CACHE-TEES, adressées au Chef, Services financiers et administratifs, Ministère des Travaux Publics du Canada, 10e étage, 1 Thornton Court, EDMONTON, Alberta, et portant sur l'enveloppe la mention "SUPPLY ENGINEER'S CAMP AND PROVIDE CATERING SERVICES FOR SURVEY BASE CAMP - Mile 934 or 937, MacKENZIE HIGHWAY, N.W.T." seront reçues jusqu'à 11h,30 A.M. (H.A.O.) le 17 MAI 1973.

On peut se procurer les documents de soumission aux bureaux suivants du Ministère des Travaux Publics du Canada:

10e étage, 1 Thornton Court, EDMONTON, Alberta; aux bureaux du Ministère à HAY RIVER, YELLOWKNIFE, FT SIMPSON et INUVIK, T.N.O. et ils peuvent être examinés aux bureaux du Ministère à FORT SMITH et aux bureaux de poste de NORMAN WELLS et FT GOOD HOPE, T.N.W.

Directeur du projet: M. R.S. Thomson, D.P.W. EDMONTON
Tél.: 425-7066

Le dépôt sera remis lors du retour en bonne condition des documents, en-dedans d'un mois après la date d'ouverture des soumissions.

On ne tiendra compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules fournies par le Ministère et qui seront accompagnées du dépôt spécifié dans les documents de soumissions.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Ian M. Thomas,
Services Financiers
et administratifs,
Régionale de l'Ouest.

ED 9

AVIS D'INTENTION DE DEMANDE DE CHANGEMENT DE NOM

CANADA
PROVINCE DE L'ALBERTA

Avis est par les présentes donné que je, STEPHEN GREN-DYSZ, également connu sous le nom de STANLEY GRANDISH résidant à Edmonton, dans la province de l'Alberta, agent immobilier, ai l'intention de présenter une demande au Directeur des Statistiques Vitales, selon les provisions de la Loi sur le Changement de Nom, R.S.A. 1970, pour le changement suivant:

1. Pour le changement de mon nom à STANLEY GRANDISH,

2. Pour le changement du nom de ma femme de MARY ANNA GREN-DYSZ à MARY ANNA GRANDISH.

FERD NADON

BIJOUTIER
REPARATION DE MONTRES
ET BIJOUX
en face de la "Bay"
10115 - 102e rue, Edmonton

VOUS POUVEZ LES RECEVOIR CHEZ VOUS!
REMPLISSEZ SEULEMENT CE COUPON ET RETOURNEZ-LE AUX

- | | |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> Votre discothèque, Paul Roussel \$4.00 | <input type="checkbox"/> Voir clair aux échecs, Henri Tranquille \$3.00 |
| <input type="checkbox"/> Mozart raconté en 50 chefs-d'œuvre, Paul Roussel \$5.00 | <input type="checkbox"/> 101 omelettes, M. C. de Peyrelongue \$2.00 |
| <input type="checkbox"/> Guérir sans risques, E. Pliantier \$3.00 | <input type="checkbox"/> Les Cocktails de Jacques Normand, Jacques Normand \$2.00 |
| <input type="checkbox"/> Les Techniques du jardinage, Paul Pouliot \$5.00 | <input type="checkbox"/> L'Etiquette du mariage, M. Fortin-Jacques .. \$2.50 |
| <input type="checkbox"/> Guide de la haute fidélité, Gilles Poirier \$4.00 | <input type="checkbox"/> En attendant mon enfant, Y. Pratte-Marchessault \$3.00 |
| <input type="checkbox"/> J'installe mon équipement stéréo, No 2, J.-M. Doré \$3.00 | <input type="checkbox"/> Recettes au blender, J. Huot \$3.00 |
| <input type="checkbox"/> Communication et épanouissement personnel, L. Auger \$3.00 | <input type="checkbox"/> Je prends des photos, A. Desilets \$5.00 |
| <input type="checkbox"/> La Relaxation sensorielle, adapté par Pierre Gravel \$3.00 | <input type="checkbox"/> Votre avenir par les cartes, L. Stanké \$3.00 |

☐ CHÈQUE ☐ MANDAT-POSTE Ci-joint la somme de \$.....

ÉGALEMENT EN VENTE CHEZ VOTRE FOURNISSEUR PRÉFÉRÉ

F.A. - 4-73

ÉDITIONS DE L'HOMME
10,010 - 109e Rue, Edmonton,
Alberta T5J1M 4

NOM

ADRESSE

VILLE

Le monde du sport

Collaborateur spécial. T. FORESTIER

Le rapide petit ailier du Canadien de Montréal Yvan Cournoyer, meilleur compte de buts des éliminatoires pour la coupe Stanley l'a résumé en une phrase lorsqu'il a dit "un club qui patine est difficile à battre". Le Tricolore venait de blanchir les Black Hawks de Chicago par 4 à 0, prenant une avance presque insurmontable de 3 victoires contre une dans la finale du meilleur de sept. Le Canadien est, par conséquent, en bonne voie de remporter son 18ième championnat de la ligue Nationale et sa 16ième coupe Stanley depuis 1930. Cournoyer, qui a accumulé treize francs but depuis le début des éliminatoires, n'est plus qu'à un but du record établi par son co-équipier Frank Mahovlich il y a deux ans.

Pour le gardien Ken Dryden ce fut son premier blanchissage durant les 41 parties auxquelles il a participé durant les éliminatoires de la coupe Stanley.

Un groupe de Cincinnati va établir une équipe de la ligue Mondiale de hockey dans cette ville.

Le groupe espérait établir un club de la ligue Nationale mais a annoncé avoir conclu une entente avec la nouvelle ligue majeure. La nouvelle équipe de Cincinnati fera ses débuts en 1974-75.

Remplis de confiance en eux-mêmes après avoir battu les Jets de Winnipeg par 9 à 6, remportant le championnat de la ligue Mondiale par 4 victoires contre une, les Whalers de la Nouvelle Angleterre aspirent à de nouveaux sommets et leur président Howard Baldwin a lancé un défi aux gagnants de la coupe Stanley. Baldwin a dit que les gagnants de la série Montréal-Chicago devraient affronter ses Whalers dans une finale d'une seule partie qui serait disputée sur une patinoire neutre.

L'instructeur-joueur des Jets, Bobby Hull, s'est fait l'écho de Baldwin, disant que la ligue Nationale ne pouvait pas ignorer le défi étant donné que la coupe Stanley était un trophée qui avait été mis en jeu pour le championnat professionnel.

Au hockey junior

Le tournoi annuel pour la coupe Memorial, emblème de la suprématie du hockey junior au Canada, met aux prises trois équipes sur la glace du Forum à Montréal cette semaine. Les remparts de Québec, qui ont remporté le championnat national l'an dernier, y représentent le Québec, tandis que les Marlboros de Toronto sont les représentants de l'Ontario, puis l'Ouest y est représenté par les Tigers de Medicine Hat.

La première partie du tournoi mettra aux prises les Remparts et les Marlboros, tandis que mercredi soir ce seront les Tigers contre les Marlboros, suivi vendredi d'un match entre les Remparts et les Tigers. La finale sera disputée samedi soir.

Les Terriers de Portage la Prairie, Manitoba ont une avance d'une victoire contre aucune dans la série finale du meilleur de 7 pour la coupe du Centenaire, emblème de la suprématie du hockey junior au deuxième échelon. Cette série est dis-

putée contre les champions de l'Est, les Lumberkings de Pembroke, Ontario.

Pour la coupe Allan, emblème de la suprématie du hockey sénior, les Mohawks de St-Boniface et les Terriers de Orillia sont à égalité à une victoire contre une dans la finale.

Les Mohawks se sont repris après avoir été cinglés au compte de 12 à 2 samedi dernier et ont remporté le deuxième match par 6 à 4.

Au football

La saison 1973 s'annonce excellente pour l'équipe des Eskimos d'Edmonton. Au delà de la moitié des vétérans ont renouvelé leur contrat et le club a recruté les services de 8 nouveaux joueurs, parmi lesquels se trouvent des vétérans de la ligue Nationale des E.U.

Les Eskimos ouvriront leur camp d'entraînement préparatoire à la prochaine saison au col-

ège des Rév. Pères Rédemptoristes le 20 juin. En attendant les billets de saisons aux parties qui seront disputées au Stade Clarke, se vendent très bien. A venir jusqu'ici au delà de 8 mille billets ont été vendus ce qui constitue un record par rapport au nombre vendu à la même date l'an dernier et constitue également un nombre sans précédent depuis les années '60. Les Eskimos, qui ont fait très bonne figure l'an dernier, sont choisis par les experts champions de l'Ouest cette année.

Au golf

Bruce Crampton, 37 ans, d'Australie a accumulé le plus important montant d'argent en prix à venir jusqu'ici cette saison dans le grand circuit de golf après avoir remporté l'omnium de Houston au Texas dimanche, ce qui lui a valu la somme de \$41,000.

Les prix de Crampton se totalisent maintenant à \$153,000



Chaque mois
c'est toujours
la même chose...
pas assez d'argent
pour joindre
les deux bouts

Des comptes! Ils viennent dans une variété de formes, grandeurs et couleurs - mais ils ont une chose en commun, ils veulent tous être payés en même temps. Et ensuite, il y a les comptes inattendus - réparation d'auto, soins dentaires, une nouvelle laveuse!

Pourquoi ne pas épargner de l'argent et vous débarrasser de votre mal de tête à la fin du mois. Un prêt de consolidation de dettes de votre caisse populaire vous coûtera probablement moins cher en intérêt que tous ces comptes, et vous aurez seulement un paiement par mois, et il peut être adapté à votre budget. Débarrassez-vous de vos dettes - venez nous voir dès aujourd'hui!

CAISSE FRANCALTA
CREDIT UNION LTD.

11217-Jasper Ave.

no. de téléphone
482-4811

Aide aux ex-prisonniers

La Société John Howard s'occupe de la réhabilitation des ex-prisonniers aimerait prendre des contrats tels que: Rénovations intérieures, peinture, menuiserie, entretien du gazon - de même que toute personne ayant besoin de main-d'oeuvre tels que journaliers et hommes de métier, veuillez bien nous en informer en vous adressant à M. Gérard Gravel, coordonnateur d'emplois pour cette agence en téléphonant à 429-5266.

Achetez tous vos vêtements et chaussures d'enfants chez les frères Tougas, propriétaires de

Jack and Jill

Avenue Jasper, à l'ouest de l'Hôtel Cecil

Centres d'Achats

Meadowlark, Southgate, London-derry, Westmount et Bonnie Doon

On a
toujours
besoin de
votre sang



DONNEZ
DE VOTRE
SANG

REPONDEZ
À L'APPEL!

DEVENEZ
ENGAGÉ
VOLONTAIRE

